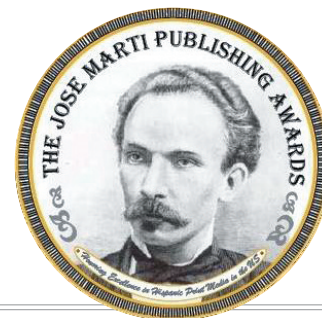


La Noticia™

Por 2^{do} año
ganador en la
categoría **MEJOR**
periódico del país



6 al 12 de abril del 2016

Todos los miércoles

Año 18 • Nº 938

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

DACA beneficia a más de 43,000 jóvenes en Carolina del Norte

Paola Jaramillo



Desde agosto del 2012, cuando el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) fue implementado, 43,487 jóvenes indocumentados han recibido el beneficio en el estado, según nuevas cifras.

Pág. 9 >>

Locales

Estudiantes se manifestarán contra las deportaciones el 20 de abril

Patricia Ortiz



Pág. 10 >>

Vida Sana

Consejos para disfrutar la primavera con seguridad

Mabelisse Hernández

Pág. 20 >>

Locales

Aumenta casi 11 % aplicaciones para ciudadanía en Carolina del Norte

Patricia Ortiz



Exclusiva

El número de inmigrantes que desean hacerse ciudadanos estadounidenses en Carolina del Norte se ha incrementado cerca de 11 % en el año fiscal 2016, según cifras del Servicio de Inmigración y Ciudadanía de Estados Unidos (USCIS) entregadas a La Noticia.

Tanto en la oficina de Charlotte como en la sede de Raleigh del USCIS se ha reportado un aumento, si se compara el primer trimestre del Año Fiscal 2015 (FY15) cuando se recibieron 2,667 aplicaciones de ciudadanía en Carolina del Norte, mientras que en el primer trimestre del Año Fiscal 2016 (FY16) se recibieron 2,956, lo cual muestra un incremento del 10.8 %.

Pág. 6 >>

Locales

Presionan para liberar a jóvenes centroamericanos arrestados por ICE

Patricia Ortiz



La presión para que sea liberado de manos de Inmigración un joven centroamericano de Thomasville, y dos de Charlotte continúa con varias cartas enviadas a distintas autoridades nacionales.

Pág. 5 >>

Carolina del Norte

Los latinos son más pobres y tienen mayor rezago educativo

Paola Jaramillo



Así concluyó un estudio anual del Centro de Presupuesto e Impuestos del Centro de Justicia de Carolina del Norte. Forsyth registra el mayor índice de pobreza para latinos, seguido por Durham, Guilford, Wake y Mecklenburg.

Pág. 7 >>

Policial

Revocan ciudadanía estadounidense a latino que mintió en su aplicación

Patricia Ortiz



Un ecuatoriano nacionalizado estadounidense que reside en Charlotte, perdió su ciudadanía americana por mentir en su aplicación al decir que no había cometido ningún crimen en el pasado, según las autoridades.

Pág. 4 >>

A Look Behind the U.S. Drop in Undocumented Immigration Pg. 16 >>

ABOGADOS INMIGRACIÓN

BUTLER & QUINN, PLLC

ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

**¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!**

1^{ra} CONSULTA GRATIS

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal



Brenda - Paralegal



Cherry - Paralegal



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800
1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Comienza juicio para cuatro supuestos pandilleros

Patricia Ortiz

El juicio para cuatro presuntos pandilleros arrestados en uno de los más duros golpes a las pandillas latinas en Charlotte en mayo de 2015, comenzó el lunes 4 de abril, con la selección del jurado y la primera audiencia en la Corte Federal de Charlotte.

Miguel Zelaya de 20 años, así como Luis Ordoñez Vega de 36 años, fueron acusados de homicidio, mientras que Jorge Sosa de 23 años, enfrenta un cargo de intento de homicidio y William Gavidia de 23 años, enfrenta al igual que los otros tres acusados cargos de conspiración y pertenecer a una organización criminal.

Luego de seleccionar al jurado los

fiscales comenzaron con la lectura de los cargos. Durante la audiencia los fiscales describieron de talles de la pandilla Mara Salvatrucha 13 (MS-13), sus colores distintivos (azul, negro y blanco), su logo (dos cuernos del diablo), y dijeron al jurado como esta pandilla usa la violencia y el miedo para ganar respeto para conducir sus negocios de droga.

Allí también estaba un equipo de abogados defensores, que describieron a Zelaya como un joven quien fue acusado de disparar a un hombre en 2013. El abogado de Vega no negó que estuviera con la gente equivocada, pero dijo que las autoridades habían arrestado al hombre equivocado. Los fiscales comenzaron a llamar testigos, entre ellos miembros del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg.

El juicio podría durar por lo menos una semana. En mayo pasado 37 supuestos pandilleros fueron acusados de cargos de conspiración y pertenecer a una organización criminal, de los cuales cuatro siguen prófugos.



Presuntos pandilleros al salir de la audiencia en Corte Federal en mayo de 2015.

Cortesía WBTV.

Juez rehusa dar fianza a acusado de cuatro homicidios

Patricia Ortiz

Un juez negó dar fianza a un joven latino acusado de cuatro homicidios ocurridos en febrero de 2015, entre ellos el de una modelo serbia, su novio, y un amigo, encontrados en una vivienda al sureste de Charlotte, y un hombre hallado en un motel, que estarían relacionados con drogas.

El juez de la Corte Superior Bob Bell negó la solicitud de Emmanuel Jesús Rangel Hernández, de 20 años, de salir bajo fianza. En la audiencia el pasado jueves 31 de marzo, el fiscal Bill Bunting, compartió detalles del caso.

El diario local The Charlotte Observer citó, que la policía tuvo ayuda para encontrar a Rangel de un "recurso inusual": su mejor amigo y cómplice, Edward Sánchez, quien dejó su billetera en una de las escenas del crimen.

Según Bunting el padre de Sánchez llamó al Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg, para decir que su hijo y Rangel eran

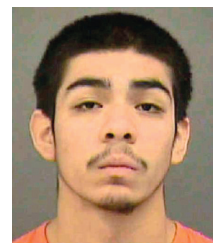
responsables de las cuatro muertes.

Rangel y Sánchez enfrentan cuatro cargos de homicidio en primer grado. Otros dos implicados, David López y Emily Isaacs, que sirvieron de conductores, también enfrentan cargos de asesinato.

El 22 de febrero de 2015 Rosool Harrell, de 22 años de Charlotte, fue encontrado muerto de tres disparos al lado de su auto afuera del Microtel Inn.

Bunting dijo que Rangel y Sánchez, con Isaacs al volante, habían ido al motel para comprar Xanax. Sánchez entró al auto de Harrell y estalló una discusión que terminó en tiroteo. Luego Rangel acudió a la escena y tomó la pistola de la víctima y le propinó varios disparos.

Dos días después, y luego de la llamada del padre de Sánchez, la policía descubrió los cuerpos de Mirjana Pujar de 19 años, Jonathan Cosme Alvarado de 23 años y de Jusmar Isiah Gonzaga García de 21 años.



Emmanuel Rangel, de 20 años.



— PRECIO FIJO GARANTIZADO —

POR 2 AÑOS

El mismo precio. Cada mes. Por 2 años.



\$34.99

AL MES

Y por \$10 más al mes, mejora al **DVR INTELIGENTE HOPPER®**

GRATIS

Más de 50 canales premium **GRATIS** por 3 meses



Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

DishLATINO Plus

Tus canales favoritos en español y también en inglés



¡Y MUCHOS MÁS!

INCLUIDO

Canales Locales



GRATIS HD
De por Vida

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Puede aplicar un cargo por mejorar al Hopper.

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

V&V Satellites LLC
(704) 579-5531



VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 03/08/16. **Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Canales premium:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. **HBO®, Cinemax®** y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. **SHOWTIME** es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. **STARZ** y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.



**LAW OFFICES OF
STEFAN R. LATORRE, P.A.
ABOGADO HISPANO**



ACCIDENTES

- Accidentes de Automóvil
- Accidentes de Trabajo
- Muerte por Negligencia
- Lesiones Personales

VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- Manejando sin licencia o con licencia revocada
- Exceso de Velocidad
- DWI (Manejando bajo la influencia de Alcohol o Drogas)

INMIGRACIÓN

- Fianzas (ICE)
- Deportaciones
- Peticiones de Familia
- Ciudadanía
- Acción Diferida
- Visa U • Nuevo Perdón

DEFENSA CRIMINAL

- Asalto • Robos
- Drogas
- Violencia Doméstica

**2629 Central Avenue.
Charlotte, NC 28205**

704-344-0004
www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:

stefan.latorre.1

@Latorre_law



Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado **Stefan Latorre** descarga la Aplicación Móvil que lo permite escuchar de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país. **O llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744**

LOTUS BUFFET

*¡Comida deliciosa
a un precio razonable!*



¡Aproveche!

**OFERTA DE
ALMUERZO**

\$4.99
+impuesto

De lunes a viernes
De 11 a.m. a 4 p.m.

(NO SE ACEPTAN OTRAS OFERTAS
AL MISMO TIEMPO)

Horario
Domingos a jueves
11:00 a.m. - 10:00 p.m.
Viernes y sábados
11:00 a.m. - 11:00 p.m.

9605-H North Tryon St. (Hwy. 29)
Charlotte, NC. 28262

(704) 593-1388



Dr. Kaplan
ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor
Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Araceli
(704)777-0904



Olga
(704)777-0905

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

**24
HORAS
AL DÍA**



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)

★★★★★

VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)

Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis! **¡Hablamos español!**

The Law Office of Goehring & Strang

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

980-221-1332
Toll Free: **844-214-4614**

¡Atendemos los sábados por cita!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

Obtén ahorros increíbles en nuestros paquetes más populares.

Paquete ÓPTIMO MÁS™

\$19.99 al mes POR 12 MESES

EL MEJOR PRECIO

REQUIERE ACUERDO DE 24 MESES. APLICAN CARGOS ADICIONALES.

MÁS DE 195 CANALES

V&V SATELLITES

704-506-4664

Llama a tu distribuidor local de DIRECTV para más detalles.
Válido hasta abril 13 de 2016. Solo clientes nuevos (requiere arrendamiento). Aplican cargos prorrateados por terminación temprana (de hasta \$480), por no devolver equipo y otros cargos y condiciones. © 2016 AT&T Intellectual Property.

DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

tax & services

PEÑAHERRERA

AUTHORIZED IRS e-file PROVIDER

TAXES

ESTIMADOS GRATIS

HACEMOS:

- FORMAS 1099 y W2
- ENMIENDAS DE AÑOS ANTERIORES
- TRAMITAMOS W7
- TAXES DE AÑOS ANTERIORES
- CONTABILIDAD PARA NEGOCIOS
- AUDITORIAS DE IRS Y WORKERS COM.
- SEGUROS COMERCIALES Y WORKER COM.

Sorel y Raúl Peñaherrera con más de 20 años sirviendo a nuestra comunidad

(704) 569-1911

CHARLOTTE
5309 E INDEPENDENCE BLVD SUITE B
CHARLOTTE, NC 28212
704-569-1911

MONROE
1562 W. ROOSEVELT BLVD
MONROE, NC 28110
704-635-7566

PINEVILLE
513 NORTH POLK ST
PINEVILLE, NC 28134
704-889-0305

WWW.TAXSERVICESPENAHERRERA.COM

Revocan ciudadanía estadounidense a latino que mintió en su aplicación

Patricia Ortiz

Un ecuatoriano nacionalizado estadounidense que reside en Charlotte perdió su ciudadanía americana por mentir en su aplicación, al decir que no había cometido ningún crimen, según las autoridades.

Wilson René Cagua Anzules, de 34 años, tendrá que salir del país antes del 8 de abril por orden del juez federal Max Cogburn Jr., informó la Fiscalía Federal del Distrito Oeste de Carolina del Norte el 30 de marzo.

Cagua se declaró culpable en julio de 2015 de dar falsos testimonios durante su proceso de aplicación para convertirse en ciudadano. El hombre entró a Estados Unidos en 1999 como residente permanente.

En junio de 2010 llenó la aplicación para naturalizarse y contestó "No" en la pregunta: "¿Ha cometido un crimen u ofensa en la que usted fue arrestado?"

En febrero de 2011 su aplicación de ciudadanía fue aprobada luego

de una entrevista con un oficial del Servicio de Inmigración y Ciudadanía. Recibió su certificación de naturalización en marzo de 2011.

En 2012 Cagua se declaró culpable en la Corte Superior del Condado Mecklenburg, de tomarse libertades indecentes con un niño y fue sentenciado a pasar de 15 a 18 meses en prisión.

Récords de la corte indican que Cagua admitió cometer el crimen en agosto de 2010. El crimen ocurrió durante su proceso de naturalización y no lo reveló en su aplicación.

"Un juez federal revocó la ciudadanía a un hombre que no merece este privilegio. Cagua violó nuestras leyes de inmigración y comprometió la integridad de nuestros procedimientos de naturalización", dijo la fiscal Jill Rose, quien advirtió: "vamos a procesar quienes tratan de engañar en su aplicación a la ciudadanía estadounidense".



Wilson René Cagua Anzules

Buscan conductor que podría ser latino tras accidente fatal

Patricia Ortiz

El Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg busca al conductor de una camioneta minivan que podría ser latino, luego de provocar un accidente en el que un motociclista perdió la vida.

Keith Ricks, de 45 años, iba en una Harley Davidson 2011 por Mallard Creek Road, cuando una minivan verde que volteó hacia la izquierda desde la Keaton Avenue chocó contra él.

Ricks cayó de la motocicleta y se deslizó hasta el carril contrario, y fue arrollado por un Chrysler PT Cruiser 2006. El conductor del auto resultó ileso, mientras que el motociclista murió en la escena.

El conductor de la minivan que huyó de la escena, e hizo una derecha en W.T. Harris Boulevard. La camioneta fue vista rumbo sureste hacia la Interestatal 85. La minivan



podría ser una Mercury Villager modelo del 1992 a 1998, o similar, lleva en el techo una gran parrilla y la matrícula tiene un marco pintado, así como tapas color gris en las llantas. Debido al choque el vehículo tendría un daño en la esquina frontal derecha. El conductor fue descrito como latino, de piel oscura y cabello corto.

Para dar información acerca de este accidente, o para suministrar información de la camioneta o el conductor sospechoso, puede llamar de manera anónima a Crime Stoppers al: 704-334-1600 o al: 704-432-2169.

Presionan para liberar a jóvenes centroamericanos arrestados por ICE

Patricia Ortiz

La presión para que sean liberados de manos de Inmigración varios jóvenes centroamericanos que se encuentran en un centro de detención en Georgia, continúa con varias cartas enviadas a distintas autoridades.

El pasado viernes 1^{ro} de abril la representante demócrata Alma Adams, del Distrito 12 de Carolina del Norte, envió una carta dirigida a Sara Saldaña, directora del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) a su oficina en Washington D.C.

Adams solicita que tres jóvenes que fueron arrestados por ICE en su distrito sean liberados, luego de que la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA) les aprobará la remoción temporal de la deportación.

La congresista aboga por la libertad de los jóvenes salvadoreños Pedro Arturo Salmerón, y Yefri Sorto Hernández, de Charlotte, y el joven hondureño Alexander Josue Soriano Cortéz, de Thomasville.

Pedro fue detenido el 26 de enero camino a su trabajo; Yefri el 27 de enero en la parada de autobús de su escuela, y Alexander Josue, estando en su casa el 1^{ro} de febrero. Los tres jóvenes llegaron al país en el verano de 2014 siendo menores de edad, huyendo de la violencia de pandillas en sus países.

Desde su arresto los tres jóvenes luchan por no ser deportados, mientras se resuelven sus casos de petición de asilo.

“Me place que ellos sigan en el país, mientras sus casos avanzan”, aseguró Adams en un comunicado. La congresista dijo que le preocupaba los videos de entrevistas televisivas que ha visto de Pedro y Yefri, donde se aprecia claramente como la detención los ha afectado

emocionalmente. “No quiero que estos jóvenes continúen sufriendo”, señaló Adams.

Los tres jóvenes no tienen récords criminales. “Si continúan presos podrían tener daños físicos y psicológicos”, advirtió la demócrata.

Organizaciones hacen su parte

Adams ha tomado seriamente el abogar por estos chicos así como lo han hecho organizaciones como la Unión Salvadoreña (UNISAL), la Coalición Latinoamericana (LAC), Action NC, Unidos We Stand y los grupos Alerta Migratoria y Students for Education Reform. Adams ha intercedido ante directivos del ICE y el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), y lideró la introducción de una propuesta de ley para dar representación legal a jóvenes centroamericanos que llegaron solos al país.

Organizaciones como UNISAL también han enviado cartas y peticiones, como el paquete dirigido la semana pasada a la primera dama Michelle Obama, que incluye pedidos de los familiares y copias de cartas las organizaciones citadas a distintos funcionarios del gobierno.

Entre ellas la queja contra las redadas del ICE de Unidos We Stand, enviada el 23 de marzo a los senadores Thom Tillis y Richard Burr, y los congresistas Adams, George Butterfield y David Price, en la que se incluye a los seis jóvenes centroamericanos que siguen detenidos en Georgia conocidos como los NC6. Esta organización también envió una carta a Pat McCrory, gobernador del estado el pasado 14 de marzo. Los arrestos de estos jóvenes han sido objeto de manifestaciones, marchas, campañas de llamadas y peticiones cibernéticas para que no sean deportados.



Activistas y familiares de Yefri y Pedro, en una reunión con la representante Alma Adams, en su oficina de Charlotte.

INMIGRACIÓN

es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin intérpretes.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

Usted Necesita un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y dispuesto a defender su caso agresivamente.

Nos especializamos en:

- Peticiones familiares
- Perdones por presencia ilegal (I-601A)
- Acción Diferida
- Visa U

Si usted ha sido detenido por ICE o está en un proceso de inmigración, o si necesita representación legal en la corte de inmigración, ¡llámenos!

Abrimos los sábados

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401
Charlotte, NC 28273

www.douglaskimlawfirm.com

Member of California BAR | Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

¡Llego la hora de presentar sus Impuestos!
Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales

SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Nationwide
Está De Tu Lado®

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com

7/24 días/horas

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)



Abogada de Inmigración



Stacey Allred

Hablo Español

Representación en casos de:

- Peticiónes Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Todas las citas son directas con la abogada

Sábados
Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo
704-817-7137

1515 Mockingbird Ln. Suite 1045,
Charlotte NC 28209
stacey@allred-law.com

www.allred-law.com

HAGA SU SOLICITUD ANTES DEL 31 DE MAYO
y aproveche estos especiales para una Línea de Crédito Hipotecario!



Usted ha ganado valor acumulado en su vivienda.

¡Ahora úselo!

Tasas tan bajas como 2.016% APR*

Tasa introductoria de interés fijo por los primeros 12 meses
(cuando se combina con una cuenta de cheques Everywhere Connect)

Tasa Preferencial + 0.50% APR*
(3.75% APR actual)
Tasa de interés variable después de los primeros 12 meses

Transforme los sueños de hoy en realidades del mañana.

pregúntenos hoy



HomeTrust Bank

Listos para lo que venga.

90 AÑOS 1926-2016



Pedro, GERENTE DE SUCURSAL

NMLS #1399913

100 Queens Rd. • 704.971.7000

Miembro FDIC | Equal Housing Lender

*Sujeto a aprobación de crédito. Póngase en contacto hoy con un especialista de préstamos de HomeTrust Bank para más información y detalles del programa. Necesita tener una cuenta de cheques Everywhere Connect para recibir la tasa de interés promocional. Se requiere de un retro mínimo inicial de \$10,000. Tasa de interés introductoria del 2.016% APR, si se combina con una cuenta de cheques Everywhere Connect, o 2.26% APR durante los primeros 12 meses, siempre y cuando el saldo no baje de \$10,000. La oferta especial es válida hasta el 31 de Mayo del 2016.

Si el saldo baja de \$10,000, o al expirar el período inicial de 12 meses, la tasa de interés anual (APR) de los saldos actuales y futuros será de interés variable basada en la Tasa Preferencial más un margen del 0.50% (Tasa Preferencial más un margen del 0.25% para los prestatarios con un puntaje de crédito de 800 o superior). Las tasas variables pueden cambiar diariamente y se calculan mediante la suma de un índice y un margen. Este índice es la Tasa Preferencial más alta publicada en la sección "Money Rates" de la Edición del Este de The Wall Street Journal el día hábil anterior. La Tasa Preferencial al 25 de marzo, 2016, fue de 3.50%. El APR máximo es de 16.00% o el máximo permitido por la ley, lo que sea menor.

Si usted hace un retro inicial de \$10,000 a un porcentaje anual (APR) del 4.00%, no toma ningún otro anticipo de crédito y hace sólo los pagos mensuales, entonces estaría haciendo 120 pagos mensuales de \$33.33 de "sólo interés" durante el período de retro, seguido de 180 pagos mensuales amortizados que irían desde \$54.94 a \$88.89 durante el período de amortización. La oferta es válida sólo para nuevas Líneas de Crédito Hipotecario. El límite de crédito mínimo disponible es de \$12,500. Límites de crédito adicionales, de hasta un máximo de \$ 500,000 (\$250,000 para segunda hipoteca), pueden estar disponibles para aquellos que cumplan con nuestros estándares y requisitos de crédito. La cantidad del préstamo dependerá de su capacidad de crédito, la propiedad usada como garantía, su ingreso anual, su relación deuda-ingreso, y el valor de la propiedad usada como garantía. La cantidad de crédito concedido no puede exceder el 80% del valor de su vivienda.

Esta oferta está limitada al financiamiento de la 1era y 2da hipoteca de viviendas ocupadas por sus propietarios, viviendas unifamiliares en el mercado de HomeTrust Bank, y no es válida para propiedades de inversión, casas prefabricadas, lotes residenciales o casas en venta. Se requiere de un seguro contra riesgos y contra inundaciones (donde corresponda).

El banco no cobra cargos para abrir y mantener una línea de crédito. Sin embargo, es posible que tenga que pagar ciertos cargos a terceros. Si no podemos determinar el valor de su vivienda por medio de un modelo de valoración automatizado, es posible que tenga que pagar a un tercero por hacer la valoración, normalmente no más de \$450. Si su propiedad está en VA, tiene que pagar un impuesto de registro al Commonwealth. Este impuesto varía dependiendo de la ubicación; sin embargo, se aproxima a \$0.25 por cada \$100 prestados. De ser el caso, el total de todas los cargos que debe pagar por lo general oscilan entre los \$350 y \$750. Para obtener este crédito, tiene que responder en o antes de la fecha de caducidad de la oferta y tener el cierre de la línea de crédito en o antes del 1 de julio del 2016.

Aumenta en 11 % aplicaciones para ciudadanía en Carolina del Norte

Patricia Ortiz

El número de inmigrantes que desean hacerse ciudadanos estadounidenses en Carolina del Norte, se ha incrementado cerca de 11 % en el año fiscal 2016, según cifras del Servicio de Inmigración y Ciudadanía de Estados Unidos (USCIS) entregadas a La Noticia.

Tanto en la oficina de Charlotte como en la sede de Raleigh del USCIS se ha reportado un aumento, si se compara el primer trimestre del Año Fiscal 2015 (FY15) cuando se recibieron 2,667 aplicaciones de ciudadanía en Carolina del Norte, mientras que en el primer trimestre del Año Fiscal 2016 (FY16) se recibieron 2,956, lo cual muestra un incremento del 10.8 %.

El incremento podría estar ligado a las elecciones presidenciales de este año y al "fenómeno Trump", en alusión al candidato republicano que con sus mensajes antiinmigrantes estaría motivando a los residentes permanentes a naturalizarse para poder votar en noviembre, según un reporte de la cadena CNN.

De acuerdo con Maritza Solano, coordinadora del programa para nuevos americanos de la Coalición Latinoamericana (LAC), se ha visto este año un cambio en la razón principal por la que los inmigrantes quieren naturalizarse.

"Anteriormente cuándo les preguntábamos por qué se querían hacer ciudadanos, respondían en su mayoría para no renovar la 'green card' y para pedir por un familiar. Hoy responden primero que es para poder votar", dijo Solano a La Noticia.

Aprueban más aplicaciones

También se ha visto un aumento de las aplicaciones aprobadas en el



Taller de ciudadanía realizado en marzo de 2016 por la Coalición Latinoamericana. /Cortesía LAC.

estado respecto al FY15 con un total de 2,250, mientras que en el FY16 subió a 2,677, es decir 427 más o 19 %.

Durante el año fiscal 2015 el USCIS recibió un total de 13,908 aplicaciones en Carolina del Norte, 6,747 en la oficina de Charlotte y 7,161 en Raleigh. Del total 11,297 fueron aprobadas, mientras que 776 fueron negadas y 17,926 quedaron pendientes.

Respecto al primer cuarto del FY16, 168 aplicaciones fueron negadas y 4,889 siguen pendientes.

Un reporte publicado el año pasado por el Centro de Estudios de Inmigración indicó, que 136,000 residentes permanentes en Carolina del Norte califican para hacerse ciudadanos.

"Si una persona cumple con los requisitos ¿por qué no naturalizarse?, este es el momento. Si la motivación es votar, maravilloso porque somos una minoría creciente y en algún momento nuestro voto puede influir en las elecciones en el país. Cualquier razón es importante para hacerse ciudadano", puntualizó Solano.

Año Fiscal 2015 (FY15)

Ciudad	Aplic. Recibidas	Aprobadas	Negadas	Pendientes
Charlotte	6747	5892	517	9942
Raleigh	7161	5405	259	7984
Total Carolina del Norte	13908	11297	776	17926
Nacional	77,3289	57,2332	59018	114,2598

Comparación 1er cuarto FY 2015 y 1er cuarto FY 2016

Ciudad	Recibidas	Aprobadas	Negadas	Pendientes
Charlotte	1396/ 1553	1212/ 1418	94/ 99	2360/ 2844
Raleigh	1271/ 1403	1038/ 1259	70/ 69	2037/ 2045
Total	2267/2956	2250/2677	164/168	4397/4889

Los latinos son los más pobres y con mayor rezago educativo en el estado

Paola Jaramillo

Los latinos en Carolina del Norte son los más pobres del estado y están atrás en materia educativa, según concluyó un estudio anual del Centro de Presupuesto e Impuestos del Centro de Justicia de Carolina del Norte (NCJC, por sus siglas en inglés).

El informe publicado el 30 de marzo, y que proporciona una visión de la vitalidad y oportunidad económica de los residentes en el estado, reflejó que en los cinco condados con mayor población latina: Wake, Durham, Guilford, Forsyth y Mecklenburg, la tasa de pobreza es en promedio del 32.9 %, mientras que en el resto de los pobladores es del 17.2 %.

Forsyth registra el mayor índice de pobreza para los latinos con el 42.8 %, seguido por los condados de Durham, 32.9 %; Guilford con 32.1 %; aunque en Wake y Mecklenburg los indicadores son de 28.8 % y 28.3 % respectivamente. Entre tanto entre los anglosajones es del 8 %.

Para Tazra Mitchell, analista NCJC, “las comunidades de color, incluyendo los latinos han tenido históricamente menos igualdad de acceso a puestos de trabajo y han recibido salarios más bajos que los blancos”, lo que ha impuesto un mayor número de barreras para los latinos.

“También han vivido de manera desproporcionada en las zonas que a menudo tenían menos acceso a las inversiones públicas y privadas de alta calidad, como las escuelas y las empresas”, mencionó la analista.



Acorde con Mitchell con el fin de construir una economía más inclusiva para los latinos, “los legisladores deberían aumentar el salario mínimo, apoyar la creación de empleo en puestos de trabajo de alta calidad, e invertir adecuadamente en oportunidades de educación, capacitación para el trabajo, vivienda asequible, y educación temprana”.

Educación

Por otro lado, en cuanto a los resultados educativos, el promedio de tasa de graduación de los latinos en los cinco condados es de 76.6 % comparado con 91.2 % de los anglosajones. Una situación que podría traer mayores desventajas si no se hacen cambios. “Se deben crear políticas que abran vías para que la clase media acceda a matrículas igualitarias y se garanticen el acceso a la educación postsecundaria, así como garantizar que todo el mundo tenga una identificación”, concluyó.

La tasa de pobreza entre los latinos	
Forsyth	42.8 %
Durham	32.9 %
Guilford	32.1 %
Wake	28.8 %
Mecklenburg	28.3 %

LATORRE INSURANCE

Usted ya los protege de todo lo demás. Ahora, también proteja **SU FUTURO.**

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

866.239.9349
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUOSLATORRE.COM
ESCUCHE NUESTRO PROGRAMA TODOS LOS SÁBADOS 10:30AM
LA RAZA 106.1 FM - CHARLOTTE

LA PELEA POR PAY-PER-VIEW INCLUIDA SIN COSTO ADICIONAL

SUSCRÍBETE A **DishLATINO HOY** Y RECIBE LA PELEA **ISIN COSTO ADICIONAL!**

CAMPEONATO MUNDIAL DE PESO MEDIO

CANELO vs **KHAN**

SÁBADO, 7 DE MAYO EN VIVO POR PAY-PER-VIEW 9PM 6PM

CELEBRA EL FIN DE SEMANA DEL **CINCO DE MAYO** CON NOCHE DE BOXEO

ILLAMA YA Y NO DEJES PASAR ESTA OFERTA ESPECIAL!

- PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS \$34.99 MES
- GRATIS MÁS DE 50 CANALES PREMIUM GRATIS POR 3 MESES
- GRATIS HD DE POR VIDA
- GRATIS dsh LATINO INSTALACIÓN PROFESIONAL ESTÁNDAR

TIENES HASTA EL 6 DE MAYO PARA SUSCRIBIRTE Y APROVECHAR ESTA OFERTA ESPECIAL!

CONTRERAS COMMUNICATIONS
(704) 233-7751
norte carolina y sur carolina
ordena hoy y instalamos mañana

dish LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

DEBES MENCIONAR CÓDIGO DE OFERTA: "CANELO" al momento de ordenar.

OFERTA DE LA PELEA DE PPV: Válida con activación de un nuevo servicio de DishLATINO que califique. Debe mencionar el Código de Oferta CANELO al momento de ordenar. El precio de la pelea de Pay-Per-View es \$59.99 en definición estándar (SD) o \$69.99 en alta definición (HD); al mencionar el Código de Oferta, recibirá un crédito por el cargo de su selección de Pay-Per-View. Usted será responsable por cualquier impuesto. Oferta válida desde el 5/4/16 hasta el 6/5/16. ©2016 HBO Pay-Per-View®, una división de Home Box Office, Inc. © y Golden Boy Promotions LLC. Todos los derechos reservados. HBO PPV®, HBO® y canales relacionados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. CARTELERA SUJETA A CAMBIOS. **Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 años:** Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 3/8/16. **Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio Hb. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Canales premium:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

¿Quieres Construir tu Casa o Edificio en Honduras o El Salvador?

GPJA cuenta con Profesionales en el Area de Diseño y Construcción de casas y edificios

Casas desde **\$35,000**

Brindamos asesoría financiera en bancos locales Hondureños. Somos profesionales colegiados.

Para mas informacion contactanos en:

704-907-1043
cargusam@gmail.com

TRABAJOS TOTALMENTE GARANTIZADOS

Consulado de México informa sobre seguro de vida gratuito

Paola Jaramillo

En la inauguración de la Semana de Educación Financiera del Consulado de México en Raleigh el sábado 2 de abril, se firmó un acuerdo entre el organismo y la empresa Mass Mutual, para ofrecer un seguro de vida gratuito para los connacionales y todos los latinoamericanos, con el objetivo de cubrir los costos de educación superior o universitaria en el caso de que uno de los padres titulares de la póliza fallezca.

“LifeBridge es un seguro de vida totalmente gratuito para las familias de bajos ingresos”, dijo a La Noticia Victor Hugo Sandoval, agente independiente de Mass Mutual.

De acuerdo con Sandoval, para aplicar los padres deben demostrar ingresos entre los \$10,000 y \$40,000, ser residentes legales o ciudadanos americanos y estar saludables.

El tope máximo de entrega es de \$50,000 y en caso de que alguno de los padres falte, el dinero pasa a un fideicomiso que directamente se encarga de pagar los costos univer-



Victor Sandoval (d) junto al cónsul general de México, Javier Díaz de León durante el lanzamiento del nuevo producto gratuito/P.J.

sitarios del joven protegido.

En la inauguración de la Semana de Educación Financiera, Javier Díaz de León, cónsul general de México destacó que la firma del acuerdo es una iniciativa empresarial para resaltar.

“Es un ejemplo de responsabilidad corporativa”, mencionó. “Si bien tienen el interés de vender sus

productos, también entienden que hay que devolver algo a la comunidad”, señaló el cónsul.

Información y recursos

Hasta el 8 de abril, la Semana de Educación Financiera desarrollará, en la sede consular, con charlas y talleres sobre instituciones educativas, protección al consumidor, op-



Gliseria Vindas de New York Life Insurance habla con uno de los participantes a la feria/P.J.

ciones de ahorro y crédito, prevención de fraudes etc.

“A veces a nuestra comunidad le da pena acercarse a las instituciones y no conocen cómo funciona el entorno financiero de Estados Unidos, no dominan el inglés, y esto se torna un poco complicado, es por esto que surgió esta idea” dijo el funcionario.

La Semana de Educación Financiera tiene cinco años operando en Estados Unidos, y según explicó Díaz de León, en esta oportunidad contarán con la participación de 18 organizaciones. “Hay enorme necesidad, hacer llegar la información a la comunidad, si obtienen la información correcta pueden cambiar sus vidas”, concluyó.

Para mayor información contacte a Victor Sandoval de Mass Mutual Raleigh al 919-800-1919.

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](#) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

DACA beneficia a más de 43,000 jóvenes en Carolina del Norte

Paola Jaramillo

Desde el 15 de agosto del 2012, cuando el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés) fue implementado, 43,487 jóvenes indocumentados han recibido el beneficio en Carolina del Norte, según el último reporte de la Oficina de Ciudadanía e Inmigración del 26 de marzo. El número corresponde a la suma de aquellos que aplican por primera vez y los que han renovado.

La agencia detalló desde que se comenzaron a recibir las aplicaciones, incluyendo los primeros tres meses del año fiscal del 2016 (octubre a diciembre del 2015), recibió 28,401 aplicaciones iniciales de las cuales aprobó, 25,679; mientras que durante el mismo período fueron 18,576 renovaciones, de la cuales aprobó 17,808.

El programa de DACA frena temporalmente las deportaciones de jóvenes



indocumentados que entraron a Estados Unidos siendo niños (antes de cumplir los 16 años de edad), están en el país desde antes del 15 de junio del 2007, carecen de antecedentes criminales y tenían menos de 31 años de edad al 15 de agosto de 2012. El beneficio también otorga un permiso o autorización de empleo renovable cada dos años.

Carolina del Norte es el séptimo estado luego de California, Texas, Illinois, Nueva York, Florida y Arizona con donde más jóvenes han buscado el amparo migratorio.

Sus Abogados Defensores



Elaine Nicholson



Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:
Accidentes Personales

LLÁMENOS PARA UNA CONSULTA GRATIS

JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español 704-579-6741

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

Atendemos los sábados solo con cita previa



Mexicali Rose

706 N. Sutherland Ave • Monroe, NC 28110

Salon de Eventos

Se renta salon

para eventos con decoracion y todo lo que usted ocupe en un solo lugar.

- Quince años
- Cumpleaños
- Primera Comunión
- Bautizo
- Cualquier Celebración
- Descuento los Domingos

¡Capacidad para más de 400 personas!

¡Súper Económico!

Mesas y sillas • Pista de baile
Escenario para banda o grupo musical
Cocina y lugar para servir bebidas

704-281-7943
Llame para preguntas y reservaciones

Disponible todos los días de la semana

¡APÚRATE!
LA OFERTA TERMINA EL 6 DE MAYO

SUSCRÍBETE A DishLATINO HOY Y RECIBE LA PELEA ¡SIN COSTO ADICIONAL!

Requiere aprobación de crédito.

CAMPEONATO MUNDIAL DE PESO MEDIO

CANELO

VS **KHAN**

HBO PPV

SÁBADO, 7 DE MAYO EN VIVO POR PAY-PER-VIEW 9PM E 6PM P

CELEBRA EL FIN DE SEMANA DEL CINCO DE MAYO CON NOCHE DE BOXEO

LA PELEA POR PAY-PER-VIEW INCLUIDA SIN COSTO ADICIONAL

Requiere aprobación de crédito. Debes mencionar el código de oferta "CANELO"

Un valor de hasta \$69.99

¡LLAMA YA Y NO DEJES PASAR ESTA OFERTA ESPECIAL!

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS

\$34.99

MES

GRATIS

MÁS DE 50 CANALES PREMIUM GRATIS POR 3 MESES

HBO, HBO LATINO, CINEMAX, CINEMAX, SHOWTIME, starz, MOVIE PACK

GRATIS

HD

DE POR VIDA

GRATIS



INSTALACIÓN PROFESIONAL ESTÁNDAR

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Oferta de Canales Premium sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

¡TIENES HASTA EL 6 DE MAYO PARA SUSCRIBIRTE Y APROVECHAR ESTA OFERTA ESPECIAL!

FONTERA

(704) 859-5154

www.fonteraweb.com

DEBES MENCIONAR CÓDIGO DE OFERTA: "CANELO" al momento de ordenar.



VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta de la pelea de PPV: Válida con activación de un nuevo servicio de DishLATINO que califique. Debe mencionar el Código de Oferta CANELO al momento de ordenar. El precio de la pelea de Pay-Per-View es \$59.99 en definición estándar (SD) o \$69.99 en alta definición (HD); al mencionar el Código de Oferta, recibirá un crédito por el cargo de su selección de Pay-Per-View. Usted será responsable por cualquier impuesto. Oferta válida desde el 5/4/16 hasta el 6/5/16. ©2016 HBO Pay-Per-View®, una división de Home Box Office, Inc.® y Golden Boy Promotions LLC. Todos los derechos reservados. HBO PPV®, HBO® y canales relacionados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. CARTELERIA SUJETA A CAMBIOS. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 3/8/16. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99: Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios); Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Canales premium: Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Joven latina logra fondos para nueva silla de ruedas

Patricia Ortiz

Con la ayuda de la comunidad una joven activista y estudiante latina logró recolectar el dinero necesario para adquirir una nueva silla de ruedas.

El pasado 24 de marzo, Jessica Sánchez se sentó en su nueva silla de ruedas luego de conseguir los \$3,000 necesarios para adquirirla, gracias al fondo creado en el sitio



GoFundMe, que en un mes y con la colaboración de 72 personas se llegó a la meta.

La campaña se inició a partir del 1º de febrero, a fin de reemplazar su vieja silla de ruedas que se encontraba en mal estado. Jessica de origen mexicano se encuentra discapacitada debido a que padece de espina bífida, una condición que no le permite caminar.

“Estoy muy agradecida con todos los que me ayudaron. Esta nueva silla recomendada por mi doctor, soporta mejor mi espalda y es buena para mis riñones”, contó Jessica a La Noticia.

Pese a sus impedimentos, Jessica de 21 años, junto a su madre Silvia, es activista y miembro de la organización Action NC, en la que ha abogado por los derechos de los indocumentados.

Jessica logró graduarse de secundaria, y ahora su sueño es ir a la universidad y estudiar leyes para convertirse en abogada de inmigración.

Pero ella tendrá que esperar hasta recuperarse totalmente de una cirugía que tuvo hace dos años, cuando estuvo a punto de perder su vida por un problema interno que comprometió su intestino.

“Tengo que recuperarme para poder aplicar al DACA y así poder entrar a la universidad”, comentó la joven.



Foto: Edgar Rendón

Estudiantes se manifestarán contra las deportaciones el 20 de abril

Patricia Ortiz

El próximo 20 de abril estudiantes de distintas escuelas de Charlotte, se reunirán en el icónico Marshall Park para levantar su voz en contra de las deportaciones de jóvenes centroamericanos.

La acción es convocada por la organización Action NC, para aprovechar que los estudiantes solo asistirán medio día de clases. Es la segunda manifestación y marcha que se realizaría localmente luego de los arrestos en enero de al menos cuatro jóvenes centroamericanos en calles de Charlotte, por parte de agentes del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

En la manifestación se pedirá la liberación de los seis jóvenes que aún siguen detenidos en centros de detención de ICE en Georgia, entre ellos dos de Charlotte, Yefri Sorto, y Pedro Arturo Salmerón, de 18 años, y de origen salvadoreño. Ellos huyeron de la violencia en su país, y lograron reunirse con sus padres. Yefri, fue detenido el 27 de enero en la parada del autobús de su escuela, y Pedro el 26 de enero cuando iba a trabajar con su padre.

En el evento que será de 2:00 p.m. a 5:00 p.m., los manifestantes caminarán desde el Marshall Park hasta el centro de la ciudad, luego al Centro de Gobierno y de allí regresarán al parque donde planean crear “arte de resistencia”.

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con **Accidentes de Automóvil y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • 1-855-377-2400 número gratuito

CARTELEERA

COMUNITARIA

Entrega del "FaithActionID"

El sábado 9 de abril desde las 9:00 a.m. se llevará a cabo la entrega de identificación de la red de Faith Action que entregará en Charlotte la Coalición Latinoamericana (LAC). La tarjeta de identificación no oficial tendrá un costo de \$10 y será entregada en Central United Methodist Church 6030 Albemarle Road, donde además habrá estacionamiento disponible. Para llevar a cabo el trámite es necesario presentar alguna identificación del país de origen (pasaporte, matrícula, licencia vencida) y prueba de domicilio (factura de servicios).

Limpieza de calles en Charlotte

El 9 de abril la organización Latina sin fines de lucro Jesus Ministry celebrará su décimo aniversario de su jornada de limpieza de las calles de la ciudad llamado: "I Love Charlotte Limpia". La jornada iniciará a las 8:00 a.m. en 4901 Statesville Road

Charlotte, NC 28269 con la llegada de los voluntarios. El evento concluirá a las 12:00 p.m. con un festival en donde habrán rifas, brincolines, caritas pintadas para los niños, refrescos y comida para los participantes.

Acceso gratis al Museo de Aviación

El 9 de abril desde las 10:00 a.m. el Museo de Aviación ofrecerá programa de educación y entretenimiento con entrada gratis para todos. Con una variedad de estaciones basadas STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas) que permitirá aprender a volar mediante la adopción de los controles en una de las cabinas de mando interactivos. El "Día de la Comunidad" de este año es parte del Festival de Ciencia de Carolina del Norte. El museo se encuentra en: 4672 First Flight Drive, Charlotte, NC 28208. Para más detalles llame al: 704-997-3770.

Abogados *Con usted en cada paso* de Inmigración

Tenga Confianza con Nuestra Experiencia. Nosotros Sabemos las Leyes de Inmigración.

- Representación en Corte de Inmigración
- Deportaciones/Fianzas (ICE)
- Peticiones Familiares
- Visas de Prometidos (K-1)
- Ciudadanía - Naturalización
- Acción Diferida para Jóvenes/TPS
- Nuevo Perdón por Presencia Ilegal
- Visa U para Víctimas de Crimen y Violencia Doméstica

¡Primera Consulta Gratis!

Hablamos Español

Su consulta siempre es con el Abogado • Planes de Pago Disponibles



Alex Muntean
Abogado



Benjamin Snyder
Abogado



Erica Jacobson
Abogada



Tatiana Quiroz
Asistente Legal

Nuestros Abogados Estan Siempre Disponible Para Nuestros Clientes

CHARLOTTE IMMIGRATION LAW FIRM Abogados de Inmigración

www.charlotteinmigracion.com

24x7 Servicios Telefónicos
704-248-8848

5600 Seventy Seven Center Drive
(Sobre la Salida 5 de la I-77)
Suite 310 • Charlotte, NC 28217

NUESTROS DOCTORES SIEMPRE ENFOCADOS EN LA SALUD Y BIENESTAR DE NUESTRA COMUNIDAD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

► **CUIDADO PARA LA MUJER**

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► **CUIDADO PARA NIÑOS**

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► **CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD**

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

VACUNA DE FLU \$20



TODOS LOS DOCTORES HABLAN TU IDIOMA

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM

Centro Médico Latino

EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo **\$68**
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao **\$58**

¡NO NECESITA CITA!

704-333-0465

CHARLOTTE
3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
Lunes y viernes
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español



Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares

LÓPEZ
LAW FIRM
PLLC
IMMIGRATION LAW

704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

¿Está pensando en comprar la casa de sus sueños, quizás por inversión o negocio?

A menudo suelo escuchar estas y muchas otras preguntas:

Quiero comprar una casa pero no tengo el pago inicial. ¿Todavía puedo comprar una casa?

La mayoría de los bancos requieren un pago inicial pero yo tengo varias opciones que no requieren un pago inicial. Llame ahora para ver si usted califica para un préstamo que no lo requiera. No se cobra para ver si es aceptado.

Recuerde que es importante obtener la mayor información posible antes de comprar su vivienda. Su amigo Jose Pessa, agente de bienes raíces profesional con 32 años de experiencia, dueño de su propia compañía atendiendo en el área de Charlotte por 23 años, le puede ayudar con toda la información necesaria.

¿Que ocurrirá con mi casa si un día me enfermo y no podré pagar la hipoteca?

Es una pregunta muy frecuente, pero no se preocupe hay muchos tipos de seguro que pueden pagar su hipoteca hasta que usted sea capaz de volver a trabajar.



José Pessa, Real Estate Broker Propietario
Casa Latina
No dude en contactarse al 704-705-5964

Dra. Luz Chávez

ALL FAMILY DENTISTRY PC Centro Dental Latino

Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con laser
- Dentaduras completas
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil

- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

Atendemos emergencias el mismo día



Horario:
Martes a viernes
9:00am a 5:00pm
Sábados
9:00am a 3:00pm

Aceptamos:
Medicaid, Efectivo,
Tarjetas de Crédito,
Health Choice,
Seguros Privados

La doctora y el personal hablan Español

9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

www.centrodentallatino.com | Facebook/All Family Dentistry PC

Pregunte por el
Especial del mes

Jóvenes latinos promueven foro sobre consumo de drogas y alcohol

Patricia Ortiz

Integrantes del grupo juvenil de la Coalición de Prevención de Drogas y Alcohol de Alianza, se presentaron ante el Concejo Municipal de Charlotte y la Junta de Comisionados del Condado de Mecklenburg el 4 y 5 de abril, para promover su foro sobre consumo de drogas y alcohol en la juventud latina a realizarse el 21 de mayo.

“Queremos que aumenten su conocimiento y entendimiento de la comunidad y juventud latina, ya que vemos poco involucramiento”, dijo Erika Hernández, coordinadora del grupo de jóvenes de Alianza.

Uno de cada 7 estudiantes latinos del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS) consumieron alcohol en los últimos 30 días, mientras que 1 de 10 consumió marihuana en ese lapso, según recientes estudios.

“Lo grave es la percepción para ellos, ya que 3 de 5 jóvenes, no creen riesgoso ingerir dos bebidas de alcohol al día”, señaló Hernández.

Según Alba Sánchez, coordinadora de Alianza, en el foro que será en inglés con traducción al español, se analizarán los hechos, estadísticas y lo que ven los jóvenes en las escuelas y hogares con la ayuda de expertos para encontrar soluciones. “Estamos trabajando en estadísticas desde el año 2000, para ver los cambios que han ocurrido”, dijo Sánchez a La Noticia.

Hernández dijo que hubo buena respuesta por parte de los concejales y se logró que la demócrata Vi Lyles se comprometiera a asistir al foro.

Esperan que el foro sirva para concientizar al gobierno local, y poder acceder a fondos del gobierno para luchar contra los problemas de drogas y alcohol entre la juventud latina.



Jóvenes de la Coalición de Prevención (desde la izquierda) Raquel Alvarenga, Bryan Gómez y Sara Hernández. Cortesía.

ADME realiza su conferencia de liderazgo

Patricia Ortiz

La organización “Mujeres Ayudando a Mujeres: ADME”, realizó su primera Conferencia de Liderazgo en Charlotte, con la participación de conocidos oradores que compartieron sus experiencias y secretos para ser líderes en la comunidad.

La conferencia que tuvo lugar el sábado 2 de abril, contó con diversos oradores entre ellos la alcaldesa de Charlotte, Jennifer Roberts; la empresaria Astrid Chirinos, Rocío González directora de la Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte; Rocío Saladín del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg, los pastores Frank Moreno, Adrián Ordóñez, Edgar Calles, el empresario Yhohans Hara y Roxane Hara, directora de ADME.



Fotos: Cortesía ADME



¡Reduce y Moldea tu Figura!

Ponte en Nuestras Manos para Lucir más Joven



Massage Contour



¡Encuentra los mejores tratamientos para mejorar el aspecto de tu piel y estética facial!

\$49

Moldea tu cuerpo y reduce medidas sesión con aparatología

Ofrecemos tratamientos de:

- Celulitis
- Post-quirúrgicos
- Drenaje linfático
- Reductores
- Moldeadores
- Gimnasia pasiva
- Masajes
- Faciales
- Tratamiento de acné
- Antiedad
- Tratamiento de micro-agujas
- Manta térmica corporal
- Levantamiento de glúteos



Muestra este anuncio y recibirás

20% de descuento*

Abrimos de Lunes a Sábado. **704-236-6460** 17232 Lancaster Hwy., Ste 112 Charlotte, NC 28227

Una lección que podemos aprender de Cantinflas



Maudia Meléndez

El comediante Mexicano Mario Moreno “Cantinflas” nació el día 12 de agosto de 1911 en la ciudad de México y su personaje fue asociado con la identidad nacional mexicana y latinoamericana. En 1981 “Cantinflas” grabó una película llamada “El Barrendero”, la cual me hizo reír muchísimo pero al mismo tiempo me enseñó una lección cívica, ya que su personaje se convierte en el portavoz de mantener una ciudad limpia y saludable.

En “El Barrendero” Cantinflas es un empleado público que tomaba su trabajo muy en serio, pues él decía que el lugar más limpio no es el que se barre más, sino el que se ensucia menos.

Esta película resalta varios problemas sociales incluyendo el crimen, la falta de salarios justos pero más que

nada la indiferencia del ciudadano a su ciudad ya que se pueden ver calles sucias y que al parecer a nadie le importaba, pero al barrendero si le interesaba que las calles se limpiaran y se mantuviesen así.

En una de las escenas de la película, el barrendero asiste a una reunión del sindicato en donde alguno de los miembros se quejan de la falta de aumento salarial, pero que también muestran apatía a que la ciudad estuviera limpia o sucia. En la reunión Napoleón (Cantinflas) manifiesta su punto de vista sobre la situación y en un discurso a todos los concurrentes dice lo siguiente:

“Los barrenderos aunque parezcan insignificantes somos 'importantos' en nuestra ciudad, pues somos los revolucionarios de la salud, somos una barrera contra la contaminación. Sí compañeros, porque una ciudad limpia nos dará funcionarios limpios, y aunque no estoy hablando de la basura política ni social, porque nos faltaría escobas para barrer, hablo de la basura que los conciudadanos nos avientan cada día en la vía pública. Que si nos comemos unas papitas fritas, ahí va la envoltura; que si nos comemos una torta, ahí va la servilleta; y así igual con las colillas de cigarros,

y con los botes de cerveza. ¿Y a donde vamos?, es pura contaminación. Pues no compañeros, como dijo el compañero San Martín de Porres. El era un revolucionario de la salud pues él decía: mi arma es la escoba no el fusil”.

Cuando otro miembro del sindicato retó a Napoleón (Cantinflas) para hacer una huelga dejando a la ciudad llena de mugre, nuestro querido barrendero contestó: “¿Es lo que usted quisiera, basura, mugre y más basura? ¿Es lo que usted quisiera que hereden nuestros 'chilpayates'? No señores, no, a la basura hay que aplastarla, hay que reducirla para que se termine”.

Décadas después de la película, seguimos con esta realidad de todas las ciudades, donde la mayoría de la gente no tiene cuidado de mantener a su comunidad limpia y tiran la basura descuidadamente.

Es importante hacer conciencia y entender que una ciudad limpia es una ciudad saludable para todos y con un aire más limpio para nuestros pulmo-

nes. Y así también dejar un legado a nuestros niños para que ellos también aprendan a mantener el medio ambiente limpio y así sucesivamente a nuestras futuras generaciones para que vivan en un mundo más saludable y libre de contaminación.

El próximo sábado 9 de abril usted tiene una cita para limpiar su ciudad y de esa manera contribuir al mensaje de Cantinflas “una ciudad limpia es una mejor lugar para vivir”.

Jornada de limpieza

Fecha: Sábado 9 de abril

Hora: 8:00 a.m.

Lugar de concentración:
Jesus Ministry Inc.

(Statesville Road Baptist Church).

Dirección: 4901 Statesville Road.

Charlotte, NC 28269.

Al final del evento (12:00 p.m.)
habrá un festival familiar y comida
para los participantes.

Para más información llame al:
704-532-8703.

Correo electrónico:
mmelendez@jesusministrytoday.org

Jesus Ministry

4901 Statesville Road, Charlotte, NC 28269 • 704-532-8703

info@jesusministrytoday.org

Michael C. D'Agata

ABOGADO



Asistente Legal
Abby Meléndez Wilson
Hija de Maudia Meléndez

Asistente Legal
Sonia Salvucci
Nativa de Costa Rica

Buscaré los más altos
resultados en tu caso.

Accidentes



¡Llámanos y déjanos poner Experiencia
y Conocimiento a tu servicio!

Te podemos ayudar

La Consulta es GRATIS

- Accidentes de trabajo
- Accidentes de autos
- Heridas personales
- Defensa criminal
- Cargos por drogas
- Infracciones de tránsito
- Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)
- Licencia revocada (DWLR)

¡Llame Ahora!

704-375-1960

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Jimena Jaramillo
980-242-6792
jjaramillo@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello
Carlos Lopez

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia

5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Una mirada detrás de la disminución en la inmigración indocumentada

Michelle Mittelstadt
Instituto de Política Migratoria

La inmigración indocumentada a Estados Unidos se ha desplomado, con entradas significativamente ralentizadas por la continua debilidad en el mercado laboral y el control reforzado en las fronteras de Estados Unidos y en el interior.

Otros factores también están en juego, así: Los cambios demográficos en México y El Salvador que están reduciendo las presiones migratorias, la probabilidad de mercados más vibrantes de exportación de México y Centroamérica (y por lo tanto las oportunidades de empleo), y destinos cada vez más atractivos para los emigrantes en el resto del hemisferio, incluyendo Canadá, Brasil y Chile.

La inmigración indocumentada es el flujo migratorio más sensible a los cambios del mercado laboral, así que tiene sentido que se haya afectado como resultado de la Gran Recesión. ¿Quién quiere llevar a cabo un costoso, arriesgado y potencialmente peligroso viaje si no hay la certeza de un trabajo en espera al otro lado? En particular, si se ha corrido la voz que el control ha aumentado, no sólo en las fronteras, sino en el interior de Estados Unidos como resultado de una aplicación federal más robusta, así como por las acciones de un número de estados.

Los flujos de inmigración legal a Estados Unidos han sido mucho menos afectados por la incertidumbre económica mundial. Los informes más recientes del Departamento de Estado y la Oficina de Estadísticas de Inmigración del Departamento de Seguridad Nacional muestran una fuerte demanda de visas de inmigrante. (Tenga en cuenta que una parte significativa de las tarjetas de residencia en realidad se otorgan a personas que ya viven y trabajan en Estados Unidos con visas de no inmigrante, tales como la visa H-1B). Aunque un vistazo

a las últimas concesiones de tarjetas de residencia muestran un leve aumento en las tarjetas de residencia para los recién llegados.

Lo que se ha reducido un poco es el ajuste de estatus para las personas que ya están en Estados Unidos, y que muy probablemente tiene más que ver con las evaluaciones y el trámite que con una reducción en el deseo de venir a Estados Unidos.

Un vistazo a las más recientes admisiones de no-inmigrante (H-1B, visas de estudiante, transferencias entre compañías, etc.) muestra que la mayoría de las categorías han aumentado, lo que sugiere que no hay una disminución de interés en Estados Unidos como un destino de trabajo/vida.

A nivel internacional, las estimaciones de las Naciones Unidas que datan de 1990, han demostrado que alrededor del 3 % de la población mundial, ó 214 millones personas, se compone de los emigrantes internacionales. Si bien esa cifra se ha mantenido en gran parte estable como porcentaje de la población mundial, lo que ha cambiado en las últimas décadas es el aumento de la concentración de esa población emigrante en países ricos.

Sin embargo, en medio de la discusión de una carrera mundial de emigrantes internacionales, vale la pena recordar que cualquier competencia plena probablemente será reservada para un número muy pequeño, de inmigrantes calificados -en informática, ingeniería y ciencias, por ejemplo- y no para la gran mayoría de los candidatos a la emigración. Dicho esto, algunos gobiernos (Canadá, Singapur, el Reino Unido, Australia y Europa) han sido más conscientes de sus políticas en los últimos años, lo que les permite ir tras el talento, en todos los niveles, lo que complementa sus necesidades del mercado laboral.

A Look Behind the U.S. Drop in Undocumented Immigration

Michelle Mittelstadt
Migration Policy Institute

Undocumented immigration to the United States has plummeted, with inflows significantly dampened by continuing weaknesses in the labor market and beefed-up enforcement at the U.S. borders and within the interior.

Other factors are at play as well: Changing demographics in Mexico and El Salvador that are reducing migration pressures; the likelihood of more vibrant Mexican and Central American export markets (and hence job opportunities); and increasingly attractive destinations for migrants elsewhere in the hemisphere, including Canada, Brazil, and Chile.

Undocumented immigration is the migration flow most responsive to labor market changes, so it makes sense this has been the one most disrupted as a result of the Great Recession. Who wants to undertake an expensive, risky, potentially dangerous trip if there is not the certainty of a job waiting at the other end? Particularly if the word is out that enforcement has heightened, not only at the borders but within the U.S. interior as a result of more robust federal enforcement as well as actions by a number of states.

Legal immigration flows to the United States have been far less affected by the global economic uncertainty. The most recent reports from the State Department and Department of Homeland Security Office of Immigration Statistics show a continuing strong demand for immigrant visas. (Keep in mind that a significant share of green cards are actually given to people already living and working in the United States on non-immigrant visas, such as the H-1B visa.) A look at the latest

grants of green cards, though, will show a slight uptick in green cards for new arrivals.

What has gone down slightly is adjustment of status for people already in the United States, and that most likely has more to do with adjudications and processing than it does with a reduced desire to come to the United States.

A look at the most recent non-immigrant admissions (H-1B, student visas, intracompany transfers, etc.) shows that most categories are up, which suggests there is not a lessening of interest in the United States as a work/life destination.

Internationally, estimates by the United Nations dating to 1990 have shown that about 3 percent of the world's population, or 214 million people, is comprised of international migrants. While that figure has held largely steady as a share of the world's population, what has changed in recent decades is the increasing concentration of that migrant population in wealthy countries.

Still, amid the discussion about a global race for international migrants, it is worth remembering that any full-fledged competition likely will be reserved for a very small number of the most highly skilled possessors of prized knowledge -- in IT, engineering, and science, for example -- and not for the vast majority of would-be migrants. That said, some governments (Canada, Singapore, United Kingdom, Australia, and Europe) have been more mindful in their policymaking in recent years, enabling them to go after the talent, at all skill levels, that complements their labor market needs.

Biblioteca del Congreso cambia uso de la palabra “ilegales” por “indocumentados”

La Biblioteca del Congreso de Estados Unidos, una de las más grandes del mundo, decidió eliminar el término “extranjero ilegal” (illegal alien) de su sistema de búsqueda y clasificaciones y lo sustituyó por “indocumentado” (undocumented), una codificación menos despectiva.

La palabra “ilegal” es principalmente empleada por individuos, grupos y organizaciones que cuestionan a los inmigrantes sin un estatus de permanencia en el país, al tiempo de rechazar cualquier tipo de beneficio, incluyendo una reforma migratoria con un camino a la ciudadanía para los indocumentados.

En Estados Unidos viven al menos 11.3 millones de indocumentados, según cifras del Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por su

sigla en inglés) y el centro de investigaciones Pew.

El pedido para el cambio fue hecho originalmente por integrantes de la Dartmouth Coalition for Immigration Reform Equality and Dreamers (CoFIRE) de la Universidad de Dartmouth, en New Hampshire.

Historia del cambio

A principios del 2014 Melisa Padilla, una estudiante de la Universidad de Dartmouth, acudió a la biblioteca para cumplir con una tarea. Allí descubrió que el sistema de búsqueda de la biblioteca usaba la palabra “illegal alien” para referirse a los indocumentados.

“Pensaba que en la universidad estaba libre de esas cosas racistas que pasan donde vivo pero no fue así”, añadió. “No le dije nada a la

señora ese día pero comenté el caso con mis amigos de la CoFIRE. Fue entonces cuando decidimos hacer algo, quitar esa palabra del sistema de búsqueda de la biblioteca de la universidad”.

“Pero nos ayudó la Asociación Americana de Bibliotecas (ALA) y fueron ellos quienes presionaron”, indicó. “Ellos dieron los pasos necesarios hasta lograr que pasaran una resolución a favor al pedido que hicimos en el 2014”, indicó.

En junio de 2015, durante la conferencia anual celebrada en Chicago, Illinois, ALA emitió una resolución señalando que “el referirse a los inmigrantes indocumentados con el término ilegal, tiene un tono cada vez más deshumanizante, ofensivo, inflamatorio y hasta de ofensa racial”.



Padilla también dijo que no será hasta mayo cuando se confirme “qué palabra se utilizará finalmente en el sistema de búsqueda de la Biblioteca del Congreso para referirse a los indocumentados. Confiamos en que no será ilegal alien, como antes”.

La estadía indocumentada es una falta de carácter civil no criminal en Estados Unidos.

ABOGADO que Pelea por tus Derechos

Inmigración

- Suspensión de Deportación
- Residencia / Green Card
- Fianzas
- Entrevistas con Inmigración y ICE
- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Obtener un Permiso de Trabajo
- Visa-U
- Para víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Casos de detención de ICE en la Cárcel
- Acción Diferida

Casos de Violencia Doméstica

- Orden de Protección por Violencia Doméstica
- Divorcio
- Contrato de Separación

Defensa Criminal

- Visitas a la Cárcel
- Asaltos / Robos / Drogas
- Limpiamos Tu Record Criminal

Tickets de Transito

- No Licencia (NOL) / Velocidad
- Licencia Revocada (DWLR)
- Todo Tipo de Infracciones

¡1ra. Consulta Gratis! para ciertos casos

Hablamos Español

¿Tienes un ser querido en la Cárcel?

¡Te podemos ayudar!

Mo Idlibby
Abogado

UFC LAW

UNITED FIRM OF CAROLINA LAW

704-375-1025

5500 Executive Center Dr., Suite 223, Charlotte, NC 28212

Horario: Lunes a Viernes de 8:30 a.m a 5:30 p.m.

México en la práctica no da protección a niños refugiados

México no cumple sus propias leyes en la atención de los niños inmigrantes no acompañados que llegan al país huyendo de la violencia en Centroamérica, según señala un informe del grupo Human Rights Watch (HRW).

Desde que Estados Unidos presionó a México para que aumentara las detenciones de inmigrantes para combatir el aumento de llegadas a la frontera estadounidense la cifra de menores detenidos en el país ha crecido de forma drástica.

Las autoridades mexicanas capturaron el año pasado a casi 36,000 menores, de los que más de la mitad viajaba sin adultos. En 2013 se detuvo a 9,600 niños.

En entrevistas con investigadores de HRW, sólo uno de 61 niños inmigrantes señaló que las autoridades le habían informado de su derecho a pedir reconocimiento como refugiado, como estipula la ley mexicana.

Los casos de los menores no se investigaron de forma adecuada para posibles peticiones de asilo, indica el reporte. Por el contrario, los menores describieron a agentes de inmigración que los alertaron de largas detenciones si pedían asilo e



incluso cuando querían solicitarlo no recibieron asistencia legal que los ayudara en el proceso.

Sólo el 0.3 % de los menores inmigrantes no acompañados detenidos en México recibieron protección internacional en 2015, agrega el informe de HRW.

No están cumpliendo la ley

“Si el interés es la aplicación de la ley, como es el caso, lo que implica arresto, detención y deportación, va claramente en interés de los funcionarios y agentes concretos hacerlo tan fácil como sea posible”, comentó Michael Bochenek, asesor legal jefe en la división de derechos de niños de HRW y autor del informe.

“No están cumpliendo la ley, y en cuanto a por qué hacen eso, es una pregunta abierta. No hay duda de que ahorrar trámites es un incentivo”.

El problema es especialmente grave en el sur de México, donde se genera la mayoría de detenciones de niños inmigrantes. Algunos menores son trasladados a refugios gestionados por una agencia del gobierno que presta apoyo a las familias, pero la mayoría se queda retenida en centros de detención esperando a la deportación.

Aunque algunos menores emigran por motivos económicos, muchos huyen para salvar su vida, escapar de hogares violentos o de persistentes pandillas que controlan muchos

de sus barrios en El Salvador, Honduras y Guatemala. De igual manera la mayoría intenta llegar a Estados Unidos, donde tienen parientes o esperan mejores oportunidades. Pero Bochenek dijo que para los niños que simplemente tratan de escapar de un peligro inminente México les puede ofrecer un refugio.

Rechazan la ayuda

Ante ese reporte, el gobierno afirmó que tiene como prioridad la seguridad de los menores en situación irregular en México y que se les ofrece refugio, pero ellos a menudo lo rechazan porque buscan llegar a Estados Unidos o reunirse con familiares.

“Todas las niñas, niños, y adolescentes no acompañados se les ofrece el refugio en México”, aseguró, en un comunicado, el Instituto Nacional de Migración (INM).

No obstante, el organismo tiene documentado que los menores de edad rechazan el refugio porque su único propósito es llegar a Estados Unidos o reencontrarse con sus parientes más cercanos debido a que en México no tendrían la oportunidad de hacerlo, agregó.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Mientras esperamos noticias de la Acción Ejecutiva, llámenos para una consulta y determinar si califica para otros beneficios migratorios.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
 - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

200 E. Woodlawn Rd. Suite 123 Bldg 1, Charlotte, NC 28217

Casi medio millón de casos pendientes retrasan a cortes de inmigración

La acumulación de casos en las cortes de inmigración no se detiene y sin soluciones concretas a la vista, los casos de cientos de miles de inmigrantes van a sufrir retrasos, advirtió la Asociación Nacional de Jueces Migratorios.

Las cifras demuestran que el problema crece de forma vertiginosa, sin nada que lo detenga.

los más afectados serán los inmigrantes que perderán la experiencia y conocimiento de años de trabajo de estos jueces.

La solución es tan compleja como el problema mismo. Según Marks, para lograr la aplicación de justicia se necesita que las cortes de inmigración sean independientes, alejadas de las presiones políticas.



Hace una década había alrededor de 175,000 casos atascados en las cortes de los 230 jueces de inmigración, para agosto del 2014 el número había subido a 375,000 y hoy los afectados superan los 480,000, sin contar a las familias de los inmigrantes que se podrían favorecer de los fallos judiciales.

La frustración no solo es para los inmigrantes, los abogados que los representan están contra la espada y la pared. “Es un caos en la corte de inmigración, casos como el de Alvarado pasan a ser ignorados y considerados menos importantes, y nosotros no podemos hacer nada para ayudarles, sólo decirles que hay que esperar” asegura el abogado de inmigración Fernando Romo.

Una bomba de tiempo

Actualmente hay 255 jueces de inmigración en todo el país, 19 de ellos están dedicados a labores administrativas, lo que deja a 236 jueces con casi medio millón de casos para atender, algunos tienen más de tres mil expedientes y la agenda del tribunal estaría copada hasta el 2022.

La bomba de tiempo podría estallar cuando los 130 jueces que están en edad de jubilación se vayan. Mark asegura que con este retiro masivo

Los tribunales pertenecen al Departamento de Justicia, entidad que también alberga a los fiscales del Servicio de Inmigración.

“Un ejemplo de estas preocupaciones políticas que afectan indebidamente nuestras estrategias es la decisión de pasar al frente de la agenda los casos de menores no acompañados” apuntó Mark.

A la independencia se suma la necesidad de recursos económicos, el nombramiento de mayor número de jueces y de personal de oficina que pueda tramitar los casos en un orden justo y eficiente.

Aunque la Asociación Nacional de Jueces Migratorios ha luchado por cambiar las estructuras, sus propuestas aún no han tenido eco en el Ejecutivo, ni en el Congreso. “El público se sorprende al enterarse de la limitada autoridad que un juez de inmigración realmente tiene” sostuvo Mark.

Mientras el problema no parece tener una solución a la vista, inmigrantes como Alvarado ven sus sueños y estabilidad posponerse por meses y años. “Desafortunadamente, nuestros tribunales están demostrando como cierto el dicho que dice que la justicia retrasada es justicia denegada”, concluyó Mark.

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE
Con más de 14 años de experiencia en inmigración.
Si está en la cárcel o en la línea de deportación por asuntos relacionados con inmigración puedo ayudarlo

- ★ Defensa en casos de deportación
 - Cancelación de la deportación
 - Asilo político
 - TPS
 - Ajuste de status
 - Visa U
- ★ Solicitud de residencia permanente
- ★ Solicitud de ciudadanía
- ★ Visas de trabajo

Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación



704-536-6565
5500 Executive Center Drive, Suite 222. Charlotte, NC 28212

www.greeneimmigration.com

MAGENNIS LAW FIRM, PA
IMMIGRATION ADVICE & ADVOCACY

Catherine Lafferty Magennis
Abogada de Inmigración
Bilingüe

10130 Mallard Creek Road,
Suite 300
Charlotte, NC 28262
(704) 940-0522

www.magennislawfirm.com
Twitter: @MagennisLawFirm
Facebook: Magennis Law Firm, PA

Ética, Experta y Asequible Representación Legal en una Forma Individualizada

HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

- Defensa de Deportación
- Asilo Político
- Proceso Consular
- Residencia (Tarjeta Verde)
- Ciudadanía
- Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- Perdonos I-601 y I-601A
- Perdonos después de deportación
- Peticiones Familiares y Empleadores
- Permiso de Trabajo
- La Visa U/ VAWA - victimas de violencia domestica,
- Audiencia de fianza
- Entrevistas con USCIS
- Visa de comprometidos
- Acción deferido para los niños (DACA)
- TPS
- Visas a través de trabajo

Plan de Pagos Disponible **Citas los fines de semana disponibles** **Consulta directa con la abogada que habla Español**

Boletos a todo México, Latinoamérica y Europa

¡Nadie vuela más Barato!

FIESA Tour & Travel

¡Compre desde la comodidad de su casa!

LLámenos y pague por:

- México
- Lima
- León
- Ecuador
- Honduras
- Costa Rica
- Acapulco
- Caracas
- San Salvador
- Dentro de USA \$89.00
- Guadalajara
- Bogotá
- Guatemala
- Brazil

*****Llame para más ciudades/Destinos***
(Boletos para deportación/Inmigración)
Algunas restricciones aplican, cambios sin previo aviso, tarifa más impuesto**

América Airlines **DELTA**
Avianca **AEROMEXICO**
UNITED

....o cualquier otra aerolínea del mundo

Llame y reserve 704-553-8344 | 800-838-2885 24hrs
5930 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Vida Sana™

La Noticia

Disfrute la primavera con seguridad

Mabelisse Hernández

Por fin llegó la primavera, así que ya nos preparamos para salir y disfrutar de un clima más cálido y agradable, por esta razón compartimos algunos consejos de seguridad para que esta época del año sea divertida para usted y su familia.

Comer al aire libre

■ Recuerde siempre lavarse las manos durante la preparación de la comida. Es recomendable que para los "picnics" lleve toallitas desechables para limpiarse las manos.

■ Evite envenenamientos por comida. Cuide los alimentos que consume y asegúrese que las carnes estén bien cocidas antes de ingerirlas. Mantenga siempre fríos los alimentos fríos y calientes los alimentos que se consumen caliente. Las comidas refrigeradas no deben permanecer fuera del refrigerador por más de 2 horas a temperatura ambiente (una hora si la temperatura es de 90° o más). Después de eso, deséchelas.

■ Recuerde recoger la basura y los desperdicios. Mantenga y cuide el ambiente.

Actividades al aire libre

■ Siempre supervise a los niños. Nunca deje a sus niños jugando solos ni por un instante. Los accidentes, desapariciones y raptos pueden pasar en cuestión de segundos.

■ Enséñele a sus hijos hábitos de juego seguros como: deslizarse en los toboganes con los pies primero y no de cabeza, no correr alrededor de una piscina,



recoger cualquier juguete que los pueda hacer tropezar o caerse etc.

■ Protéjase del sol. Utilice un protector solar siempre que realice alguna actividad al aire libre. Los rayos del sol pueden dañar su piel incluso cuando está nublado. No permita a ningún niño quedarse en el sol por largos períodos de tiempo, aún cuando tengan puesto protector solar.

■ Manténgase hidratado. Tome agua, haga que sus hijos consuman suficiente líquido y hagan pausas bajo la sombra. ■ Protéjase de los insectos y mosquitos. Utilice un repelente de insectos apropiado y aplíquelo de manera adecuada. Siempre siga las instrucciones del envase del repelente.

■ Utilice equipo de protección. Cuando montan bicicleta, patinetas, patines o cualquier otro artefacto con ruedas; utilice cascos, almohadillas protectoras en los codos y rodillas para protegerse de cualquier golpe o caída.

Los cascos pueden evitar lesiones graves de la cabeza. Además, menores de 18 años tienen que utilizar cascos por ley aquí en Carolina del Norte.

■ Mantenga la seguridad cerca del agua. Nunca deje a los niños solos en la piscina, playa, río o cualquier cuerpo de agua, ni siquiera por un momento. Asegúrese que utilizan chalecos salvavidas apropiados para su edad y su peso.

En el patio

■ Mantenga limpio su patio. Quite del patio todos los artículos que pueden almacenar agua estancada, como baldes, cubos y juguetes. Los mosquitos pueden reproducirse en ellos.

■ Utilice guantes y equipo de seguridad cuando manipule equipos como la cortadora de césped y algún químico o pesticida.

■ Recuerde tomar adecuadamente sus medicamentos. El polen y los contaminantes del aire pueden causar reaccio-

nes alérgicas y asma. Para mantenerse saludable, tome adecuadamente cualquier medicamento recetado o de venta libre.

■ Utilice protección. Mientras trabaja en el jardín, utilice protección para la nariz y una máscara para la boca para evitar complicaciones con la alergia y el asma. Nunca olvide su repelente, su protector solar y cualquier otro artículo que lo proteja del sol como gafas, gorras, sombrillas, etc.

■ Cuídese del calor extremo y conozca sus límites. Recuerde tomar descansos bajo la sombra y suficiente agua para mantenerse hidratado.

En el vehículo

■ Nunca deje a los niños solos en el vehículo. La temperatura dentro de un vehículo puede subir a temperaturas peligrosas, incluso en clima moderado y con las ventanas un poco abiertas. Los niños pueden sufrir de insolación, que causa lesiones graves y en ocasiones la muerte.

■ Utilice asientos de seguridad adecuados para sus niños. Siempre utilice un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso de cada niño que viaja en el vehículo. Leyes de Carolina del Norte requieren que:

* Todos los pasajeros del automóvil tengan su cinturón abrochado.

* Todos los niños deben utilizar un asiento de seguridad o un asiento elevado hasta que tengan 8 años u 80 libras.

* Niños menores de 13 años siempre deben ir sentados en el asiento trasero del automóvil y debidamente asegurados.

¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry
6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212

Aceptamos:

- Medicaid y Health Choice
- La mayoría de seguros

Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD

Lunes a Viernes: 9am-6pm
Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado

704-910-4720
arfamilydentistry.com

¡Bienvenidos pacientes nuevos!

Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones ect

Consultas a **Precios económicos**

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: Lunes-viernes 9am-6pm

704-921-1000

8820 University East Dr. Suite "A" Charlotte, NC 28213 | 6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212



Apoyando a un familiar con trastornos de conducta alimentaria



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Los trastornos de la conducta alimentaria (TCA) como lo son la anorexia nerviosa, la bulimia nerviosa y el trastorno por atracón, pueden presentar un reto mayor para el paciente y para toda la familia. Cuando un miembro de la familia batalla contra un TCA, toda la familia se afecta en menor o mayor grado. Por lo que es muy importante comenzar a buscar ayuda tan pronto como se identifique la condición.

Mitos

Hay algunos mitos que pueden dificultar el sentido de apoyo que puede recibir una persona que sufre de un TCA. A continuación algunos de estos mitos:

- Un TCA es una decisión, la persona solo tiene que cambiar de forma de pensar y decidir comer. En realidad TCA es una condición médica seria y NO es una decisión.
- La persona con TCA no pone esfuerzo. La batalla emocional que se juega en una persona con TCA es muy fuerte y el proceso de tratamiento y recuperación puede tomar mucho tiempo. Hay momentos donde necesitan un tratamiento intensivo porque a pesar de su esfuerzo, necesitan ayuda profesional adicional.
- Yo no soy un profesional de la salud y no puedo ayudarla. Una persona con TCA necesita el apoyo profesional pero también necesita del apoyo familiar. La familia puede ser una extensión del proceso de recuperación.

¿Qué puedo hacer para apoyar a mi familiar con TCA?

- Buscar información sobre lo que son los TCA.

- Preguntarle a su ser querido qué necesita. Hay momentos en que la sola presencia o un abrazo es suficiente para demostrarle su apoyo.
- Evitar hacer comentarios sobre su apariencia física, en especial sobre el peso. Esto es un tema muy sensitivo para una persona con TCA y puede desencadenar en una crisis emocional.
- Evitar comentarios sobre dietas, sobre el peso de otras personas o practicar ejercicios delante de él o ella.
- Validar lo difícil que puede ser para la persona el proceso de recuperación.
- Preguntarle al profesional de ayuda de qué forma en específico puedes apoyar a tu familiar.

La familia es uno de los valorespreciado que forma parte de nuestra cultura latina. No importa la edad de los hijos/as, la familia extendida de padres y abuelos/os permiten una red de apoyo físico y emocional entre los miembros de la familia. Especialmente durante una situación de reto en la vida de la persona, tener la familia como fuente de apoyo puede hacer una diferencia significativa en su recuperación.

Información en español

Puede conectarse con la página de internet de la Asociación Nacional de Trastornos Alimentarios (NEDA, por sus siglas en inglés) www.nationaleatingdisorders.org/neda-espanol o a la página del Centro de Excelencia para los Trastornos Alimentarios (CEED) de la UNC: www.med.unc.edu/psych/eatingdisorders/informacion-en-espanol

Recuerde que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional que pueda identificar situaciones particulares. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

¿Quieres lucir espectacular?

El Dr. Gear, cirujano plástico con un ojo artístico y mucha experiencia te puede ayudar

Servicios

Aumento de senos
\$2,999

Tummy Tuck
\$5,499

Brazilian Butt Lift
\$4,499

Cliente real



antes despues

Hablamos Español

Lipo
\$999

¡Luzca su piel radiante!

Botox
\$9
(por unidad)

Faciales
\$75

Eliminación de vellos con láser
\$999
(áreas ilimitadas)

Lo más reciente de IPL
\$350

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras

Providence Plastic Surgery es la única boutique en el área de Charlotte donde se practica cirugía plástica con servicio de alta calidad.



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Providence Plastic Surgery and Skin Center
704.771.1747
8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net
www.providenceplasticsurgery.net

Los daños psicológicos del “Bullying” en el trabajo



Graciela Aires Rust

De acuerdo con el Workplace Bullying Institute, organización que tiene como misión erradicar conductas intimidatorias en el trabajo, 37 millones de trabajadores estadounidenses reportaron en el 2014 haber sido sometidos a una conductas abusivas laborales y 65.6 millones reportaron se vieron afectados por estos hechos, ya sea por haber sido abusados o por presenciar abusos.

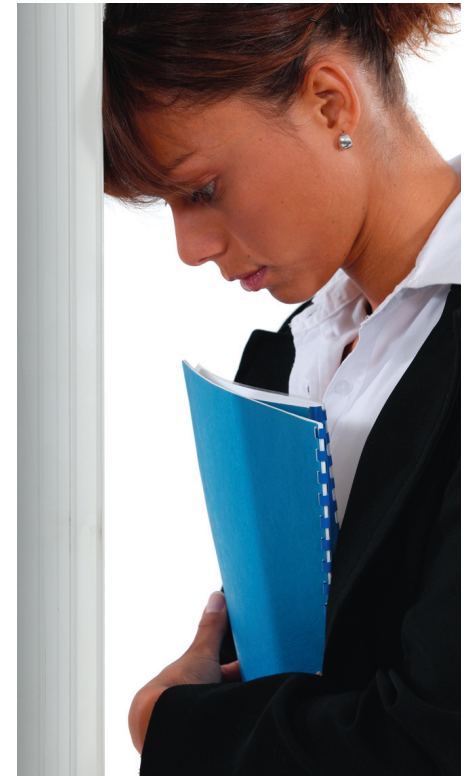
Las conductas abusivas, como los abusos verbales, intimidaciones, o amenazas en el trabajo pueden ocasionar varias condiciones emocionales. Las estadísticas del instituto indican que el 80 % de las personas que son víctimas de conductas abusivas en el trabajo padecieron de ansiedad debilitante; el 52 % de las víctimas de ataques de pánico; el 49 % de las víctimas reportaron depresión; el 30 % reportaron síntomas de estrés post-traumático como resultado del abuso; y el 30 % reportaron sentimientos de vergüenza o culpa, que es a su vez el resultado deseado por parte del agresor.

La mayoría de las víctimas sienten una abrumadora sensación de injusticia. Cuanto mayor es la exposición a conductas intimidatorias, más intenso son los efectos negativos en la salud mental y emocional de un individuo.

Trastorno de estrés postraumático

En relación al bullying en el trabajo, el síntoma de trastorno de estrés postraumático puede ocurrir como resultado de ambientes que traumatizan, utilizan amenazas, abusos verbales, o acosos donde las personas no se sienten seguras de las condiciones de trabajo. Esto puede crear una sensación de inseguridad continua y abrumadora.

Cuando un trabajador sufre de trastorno de estrés postraumático como consecuencia del “bullying”, el lugar de trabajo para el empleado se convierte como en una zona de guerra, donde sus mecanismos de defensas se ven desbordados, afectando negativamente su desempeño.



La mayoría de las víctimas sienten una abrumadora sensación de injusticia. Cuanto mayor es la exposición a conductas intimidatorias, más intenso son los efectos negativos en la salud mental y emocional de un individuo.

Depresión

Muchas personas que son abusadas en los lugares de trabajo padecen de depresión por el trato injustificado, particularmente si se encuentran en una posición de desventaja que le impida buscar otro empleo, como pueden ser las necesidades económicas, la dificultad de hallar otro trabajo, estatus migratorio, entre otros.

A veces las víctimas de acosos en el trabajo, al no encontrar ayuda tanto en el lugar de trabajo, por ejemplo por no tener una oficina de recursos humanos que cumpla con su debida función, o por no tener sustento afuera, consideran la posibilidad de suicidio. De acuerdo a un estudio del Workplace Bullying Institute, 29 % de las personas víctimas de intimidación, abuso o amenazas en el trabajo consideraron el suicidio, de los cuales 16 % ya tenían plan para efectuarlo.

Tanto las cifras estadísticas como el impacto negativo que causan la conductas abusivas en el trabajo son alarmantes y declaran la poca acción que existe dentro de las organizaciones, tanto como en sus organismos de control o contralor para frenar las conductas abusivas. Las víctimas de intimidaciones y acosos en los lugares de trabajo carecen de suficiente representación y apoyo.

Graciela Aires Rust MS, LPCA, CRC
Psicoterapeuta profesional bilingüe (español/inglés)
consultora multicultural – mentora – oradora motivacional.

Puede contactarla al teléfono: 424-646-3625

Beacon Dental Center
704-527-1228
Dr. Michelle Conner, DDS
Dentista General

Le ayudamos a tener Su mejor Sonrisa

¡Bienvenidos Pacientes Nuevos!

Dentista para ti y tu familia

- Resinas
- Coronas
- Puentes
- Extracciones
- Limpiezas
- Blanqueamiento
- Invisalign
- Dentaduras
- Emergencias
- Adultos y Niños

• Consulta
• Examen Completo
• Examen para Prevención de Cáncer Oral
• Radiografías
\$89.00

Hablamos español

Aceptamos la mayoría de los Seguros, incluyendo Medicaid y Healthchoice

4805 Park Rd Suite 223
Charlotte, NC 28209
En la ruta del autobus #19

¿Venas varicosas?
¿Molestias?
¿Dolor en las piernas?
¿Hinchazón?

La causa fundamental de las venas varicosas y pesadas, piernas doloridas pueden ser tratadas en nuestra oficina.

- Mínimamente invasivo
- Recuperación rápida y suave
- Cubierto por la mayoría de los seguros
- Asequible para pago privado

Metrolina Surgical Specialists
Ahora aceptamos pacientes nuevos.
www.MetrolinaSurgical.com

2 lugares para su conveniencia

CHARLOTTE
485 North Wendover Road
Charlotte, NC 28211
704-375-0404

MONROE
907 Fitzgerald Street
Monroe, NC 28112
704-226-0531



Carolinan HealthCare System

Su Salud es Importante

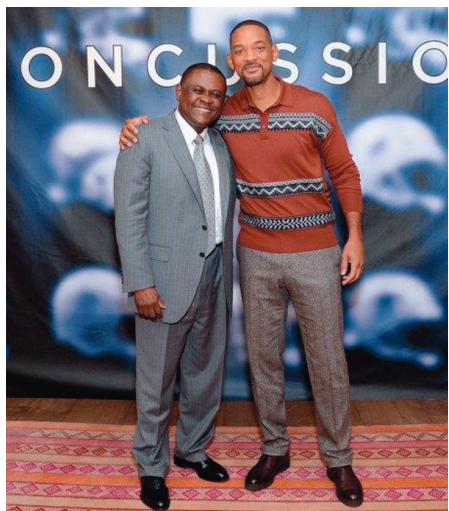
Acompáñenos a un Día de Intercambio Sobre la Diversidad en el Área de la Salud



Arlene Cash

El Carolinas HealthCare System se enorgullece de ser el anfitrión del Decimocuarto Simposio de Diversidad e Inclusión el 28 de abril de 2016.

Durante el evento de este año, denominado “Del Momento al Movimiento: Transformando en Acción el Diálogo Acerca de la Diversidad”, usted tendrá la oportunidad de interactuar con los empleados del Carolinas HealthCare System, médicos, ejecutivos y líderes de la comunidad.



El orador principal es el Dr. Bennet Omalu, cuyo trabajo inspiró la película “Concussion”, en la foto está junto al actor Will Smith.

Cada año, invitamos a miembros de la comunidad latina de Charlotte para que nos acompañen en nuestra reunión y participen en nuestras conversaciones acerca de la importancia de la diversidad y la inclusión en el área de la salud. Su opinión es valiosa y nos ayudará a mejorar el tipo de atención que ofrecemos a las familias en nuestras comunidades, a medida que hacemos frente a las necesidades e inquietudes de los latinos a través de las Carolinas.

El Simposio congrega a algunos de los expertos de mayor reconocimiento del país en las siguientes áreas: Cuidado culturalmente competente, investigación sobre la diversidad, la inclusión en

el lugar de trabajo, mercadeo multicultural, inclusión en el lugar de trabajo, manejo estratégico de la diversidad y otras disciplinas vanguardistas de la diversidad. Cada orador está comprometido a ayudarnos a acelerar la transformación del área de la salud para atenderle mejor a usted y a sus familias.

Invitados especiales

El orador principal de este año es el Dr. Bennet Omalu, el renombrado médico que descubrió e identificó la lesión cerebral crónica (CTE) como un factor importante en la muerte de algunos atletas profesionales – como se relata en la película “Concussion” en español llamada “La Verdad Duele”. Este año, también estaremos presentando aprendizaje a través del teatro, específicamente, una representación innovadora de “Breaking Ice (Pillsbury House + Theater)” que resalta los problemas de la comunidad, el carácter y la diversidad en Estados Unidos.

Además sugerentes sesiones de subgrupos explorarán temas que incluyen: el impacto de las micro-desigualdades en el lugar de trabajo, la etiqueta de comunicación intergeneracional, la equidad de los lugares donde se provee atención, el papel de la espiritualidad en el cuidado y el retorno de la inversión de las prácticas de diversidad dentro de una organización.

Decimocuarto Simposio de Diversidad e Inclusión

Fecha: 28 de abril del 2016

Lugar: The Westin Charlotte

601 S. College St., Charlotte, NC 28202

Hora: 8:00 a.m. - 2:45 p.m.

(La inscripción y el desayuno continental comienzan a las 8:00 a.m.)

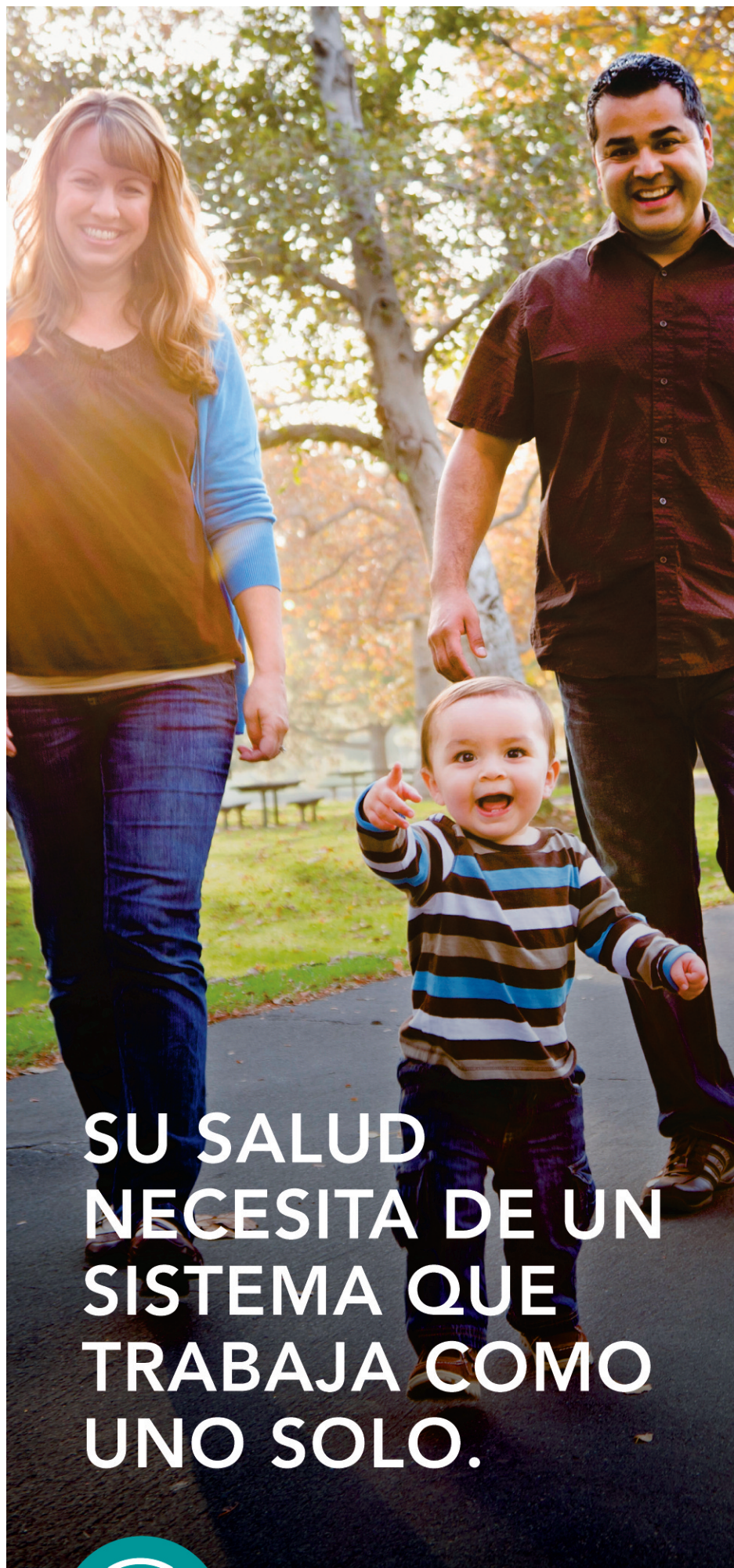
Costo: \$250

¡Esperamos verlos ahí!

Arlene Cash
Gerente de Diversidad e Inclusión
Carolinan HealthCare System



Esta columna hace parte de una serie regular presentada por la Oficina de Diversidad e Inclusión del Carolinas HealthCare System. Para obtener más información, vaya a: www.carolinas.org



SU SALUD
NECESITA DE UN
SISTEMA QUE
TRABAJA COMO
UNO SOLO.



Carolinan HealthCare System

Proveer acceso al cuidado de la salud es una prioridad para el Carolinas HealthCare System. El poder de Un solo sistema significa que todo el mundo recibe el cuidado cuándo y dónde lo necesitan. Debido a que el sistema es incluyente, diverso y respetuoso con todo el mundo, hay una mejor colaboración y una mejor atención para todos.

CarolinanHealthCare.org

Consejos para llenar de color su jardín

Las plantas de primavera deben ser sembradas a mediados de noviembre, para darles el tiempo necesario de ajustarse al terreno y germinar. Sin embargo, aún cuando ya es un poco tarde para plantar flores primaverales, puede sacar ventaja del clima cálido y preparar su jardín con flores para el verano.

Jorge Martínez, de Valleycrest Company, asegura que “A mediados de abril es el momento indicado para comenzar a sembrar las plantas de verano”. Por lo tanto, si no plantó para la primavera, no debe desanimarse, aún tiene tiempo de preparar un hermoso jardín para la estación siguiente. Así que, abra sus ventanas, respire hondo y salude a la primavera apreciando algunas de las flores más populares durante esta estación.

Tulipanes

Producen flores grandes muy notorias que florecen desde principios hasta la mitad de primavera. Son plantas que embellecen el jardín y “generalmente se siembran de un sólo color, siendo los rojos los más populares”, comentó Martínez con la seguridad que da la experiencia de llevar muchos años dedicándose a embellecer los jardines en algunas áreas de Charlotte.

“Los tulipanes salen una vez al año solamente. Hay que sembrar nuevos bulbos en cada invierno”.

El riego debe ser abundante antes de la floración. Deben plantarse a sol o semi-sombra en un lugar cálido. Las temperaturas ideales después de haber florecido son entre 34°F y 65°F y no aprecian las corrientes de aire ni los ambientes muy secos.

Son plantas muy populares a pesar de su corta duración. “Los tulipanes duran



entre cinco y seis semanas solamente”, nos aseguró Martínez.

Narcisos

Forman un grupo grande de bellas especies que producen flores de distintos estilos y colores.

Cuando se plantan de forma natural en el jardín, sin seguir trazos muy estrictos, los narcisos dan un aire de naturalidad rural en la estructura.

Su cultivo no requiere de cuidados muy especiales. Se pueden plantar durante cualquier época del año en áreas de su preferencia. “El narciso sólo necesita plantarse una vez durante los meses de invierno. Crece en cada temporada primaveral sin necesidad de plantar nuevos bulbos”, dijo Martínez.

Acepta bien cualquier clase de tierra menos la que es excesivamente húmeda. El brillo ideal se obtiene por medio del

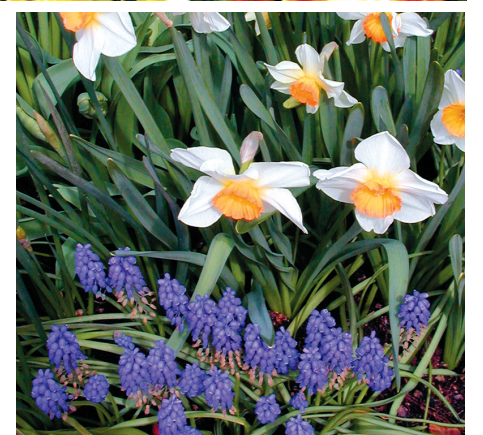
sol directo y abundante, pero también pueden aceptar la penumbra. Se recomienda regar con moderación durante su plantación y mantener la tierra levemente húmeda, sin saturarlos.

Crocus

Son una de las primeras plantas en florecer al llegar la primavera, por lo que son muy apreciadas por lo jardineros.

Las flores son de color morado, blanco, amarillo o de una combinación de éstos.

Es importante no trasplantarlas. Siempre es mejor utilizar las semillas. Algunas personas aseguran que las semillas germinan más exitosamente si se plantan en tierra fresca, mientras que otras prefieren remojarlas en arena suave por unos cuantos meses previos a su plantación.



Sin duda estás son algunas de las especies que encontrará decorando muchos de los jardines alrededor de Charlotte, gracias a sus variedades de colores y estilos.

Recuerde que es importante sembrar las plantas con cierta anticipación para darles un margen de tiempo para crecer y desarrollarse.

¡Pague menos que una Renta por algo suyo!

Si usted necesita vender rápido y a buen precio puede tener su dinero en 2 semanas



Irma B. Frockt
Broker/Realtor

Permitame ayudarle a encontrar la casa que usted se merece.

¡Aproveche!

- \$15,000 Cash para su Down Payment para compradores por primera vez
- Dale mas valor a su dinero comprando su propia casa
- Programas de renta con opción a compra (llame para mas detalles)



Compre en una de las 3 ciudades de más Inversión de los Estados de Unidos *Charlotte*



¡Llama ahora!

704.231.9735

email: irmabfrocktrealtor@gmail.com • www.Irmabfrockt.wilkinsonera.com
8604 Cliff Cameron Dr., Suite 110, Charlotte, NC 28269



Fusión de Sabores Internacionales

Delicia de queso cotija



Rhaiza Carreño

Ingredientes

- 1 Libra de queso Cotija rallado
- 1 Libra de Azúcar
- 4 huevos
- 1/2 Taza de leche líquida
- 2 Cucharadas de harina de trigo
- 2 Cucharadas de mantequilla derretida
- 1/2 Cucharadita de canela en polvo
- 1/2 Cucharadita de clavo en polvo

Preparación

Separar las yemas de las claras y batir estas últimas a punto de merengue o suspiro. Agregarles las yemas una por una, luego y en el siguiente orden agregamos poco a poco el azúcar y la leche, dejamos de batir con batidora y con movimientos envolventes agregamos el queso, la mantequilla derretida, las especias y la harina, mezclando perfectamente hasta obtener una mezcla homogénea y un poco líquida.

En un molde untar con mantequilla, luego colocarle papel encerado y se unta de nuevo con mantequilla, agregamos harina para evitar que se pegue del molde. Meter en el horno precalentado a 350F para cocer por 1 hora o hasta que este doradita y al meterle un palillo salga limpio.

Dejar reposar por un momento y desmoldar. Quitarle el papel y puede espolvorearse con azúcar glass.

El queso Cotija es originario de Cotija, Michoacán. Es de sabor fuerte y textura parecida al queso feta, desmoronable, salado y de olor penetrante. Puede ser conservado sin necesidad de refrigeración y consumirse todo el año. Es producido de manera artesanal por familias que viven de su elaboración. Es muy parecido al queso blanco llanero producido en los llanos venezolanos y es un digno competidor de los mejores quesos europeos. Esta semana les presento una receta diferente preparada con este maravilloso queso, Delicia de Queso Cotija, es un pastel delicioso... Espero la disfruten.



Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos. Celular: 704-776-5840. E-mail: rgeventplanning@aol.com

STIKELEATHER REALTY Llamen a Carmen Arevalo

704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI USTED TIENE \$10,000 O MAS DE INICIAL. NO NECESITA TENER CREDITO. ¡LLAME A CARMEN AREVALO PARA MAS DETALLES!

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL. ¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!!

PARA LA VENTA



3105 Rush Ave- 3 habitaciones, rancho de ladrillo, pisos de madera, aire y calefaccion nuevo. Por \$74,900 con \$15,000 de inicial se financia el balance a 20 años al 9% y los pagos de principal e interes quedan de \$539 al mes.



3500 Blessing Rd- 2 o 3 habitaciones, aire central, calefaccion gas, jardin cercado. Por \$59,900 con \$10,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$450.



826 Cantwell St- 3 habitaciones, rancho, calefaccion electrica, jardin cercado. Por \$54,900 con \$5,000 de inicial se financia el balance a 20 años al 9% y los pagos de principal e intereses quedan de \$449 al mes. Tambien para la renta a \$695 al mes



2620 Catalina Ave- 2 habitaciones, 1 baño, rancho de ladrillo, calefaccion de gas. Por \$695 al mes



246 Goff St- 2 habitaciones, rancho con porche al frente, jardin grande. Por \$54,900 con \$5,000 de inicial se financia el balance a 20 años al 9% y los pagos de principal e intereses quedan de \$440 al mes. Tambien para la renta a \$695 al mes.

¿Renta todavía?

No tire su dinero...

Pague por *su* Casa...

Llámeme le digo qué hacer

980-322-3272

Enrique Alzate
Realtor®/Broker
Licencia 280836

10706 Sikes Place, Suite 150,
Charlotte, NC 28277

¿Busca Comprar ó Vender? ¡Yo lo puedo ayudar!

¡No Rente Más!

¡Como Realtor, le ofrezco honestidad, ética y comunicación 100% en todo el proceso de la transacción!

Invierta la devolución de sus Taxes en la cuota inicial de su casa

Soy Especialista en Ventas Cortas (Short Sale)

¡Aproveche! El auge del Mercado Para comprar o Vender!

¡15 años de experiencia ayudando a la comunidad!

Experiencia y Honestidad

juancarolinas@gmail.com

Juan Carlos Beltran Broker/Realtor NC/SC

¡Compre su Casa Hoy!

¡No rente más, sea propietario!

¿Desea Vender?

¡Llámame hoy!

María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC
704.771.4087
Mariamartinez.realtor@yahoo.com

¡Aproveche!

Reciba \$7,500

de House Charlotte Program (HCP)
Solo algunas áreas aplican

10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277



PrimerosTM

*arte, cultura y entretenimiento



“Noche de Bomba y Plena” contagiara el estilo de Puerto Rico en Charlotte

Rebeca Anais Peña

La Asociación Cultural Puertorriqueña de Charlotte presentará el domingo 10 de abril el evento “Noche de Bomba y Plena” que será una celebración para exaltar las tradiciones del país caribeño y ofrecer en la ciudad de la reina la oportunidad de disfrutar un evento inolvidable, cargado de buena música, gastronomía y diversión.

The Neighborhood Theater abrirá sus puertas para que los asistentes disfruten de las presentaciones de los grupos de baile “YAPRE” (Yo Amo a Puerto Rico Eternamente) y “Alma de la Luna”, por su parte el “Dj Pete” se encargará de poner a bailar al público. La noche cerrará con broche de oro con la actuación de la reconocida banda “Plena Libre”.

Recaudarán fondos

“Es una tremenda oportunidad el poder presentar un show en donde incluimos a ‘Plena Libre’, la plena y la bomba (los ritmos que representan a esta agrupación) son tradicionales de nuestra isla, nosotros somos una

asociación cultural así que decidimos que sería un tremendo evento para ofrecer en Charlotte porque además estamos recaudando fondos para el Festival Puertorriqueño”, aseguró Alba Colon-Nieves, directora de eventos de la organización.

“También vamos a tener como animador a Carlos Rivera Pagan ‘El Shakarengue’, comida autóctona y muchas sorpresas más. Será un evento en donde todos son bienvenidos que se puede definir con las palabras: cultura, diversión, baile, entretenimiento y Puerto Rico”, enfatizó Colon-Nieves.

“Para mover el esqueleto”

“Plena Libre” es la primera agrupación folclórica de la isla que ha sido nominada al Grammy, se caracteriza por la exploración de la herencia de ritmos africanos con la bomba y la plena (música tradicional de Puerto Rico) valiéndose también de los otros estilos como la salsa. Fue fundada el 1994 y desde entonces ha registrado 15 grabaciones y recorrido 17 países alrededor del mundo.

Gary Núñez, bajista y director de la banda confesó: “el secreto del éxito ha sido que disfrutamos lo que hacemos

por eso se pega en el público, por eso son tantos años de logros acumulados”.

“Estamos bien contentos de ir a visitar Charlotte, les aseguramos que será una experiencia diferente: teatral, llena de alegría. Esperamos que la gente goce, baile, brinque con nuestra música”, resaltó Núñez.

Para finalizar Gary hizo una invitación a sus paisanos pero también animó a todos los latinos: “van a tener la oportunidad de conocer los ritmos más alegres y bailables de Puerto Rico, les garantizo que la van a pasar muy bien porque es un show interactivo. Es un ritmo fácil de agarrar, en el espectáculo enseñamos pasos básicos, queremos que vayan con la disposición de disfrutar para mover el esqueleto”.

Día: 10 abril
 Hora: 5:00 p.m
 Para más información llame al:
 704-777-0670
 Entradas:
 \$20 / \$25 el día del evento.
 Neighborhood Theatre
 511 E 36th St,
 Charlotte, NC 28205

Foto: cortesía Plena Libre



CABO'S
MEXICAN CUISINE & CANTINA

Te invitamos a disfrutar **Música en Vivo** los viernes y sábados a partir de la 5 pm

Se solicita:
 Chef, Bartenders,
 Meseros
 y bus boys.

Especiales
 de bebidas
 todo el día.

6676 Carmel Rd. Hwy 51 | Charlotte, NC 28226
 (704)759-9886



¡Expande tu futuro con un título universitario!

Las clases son una noche por semana en Charlotte.
 Carreras en los negocios, educación y de enfermería.

¡Damos la bienvenida a todos los estudiantes!
 NO IMPORTA SU ESTATUS LEGAL

Las clases comienzan en abril, aplica hoy mismo.

Para más información:
 www.catawba.edu/lanoticia
 E-mail Jose Manjarres – jmanjarr13@catawba.edu
 Llame a The School of Evening and Graduate Studies
 704.637.4463

Mariella Hernandez
 Clase del 2014
 Primer Cohorte en Charlotte

CATAWBA COLLEGE

Amor y crédito

Hablar de dinero puede ayudar a que las parejas vivan felices para siempre



Olga Pichardo, Store Manager

704-942-2187

Olga.Pichardo@wellsfargo.com

De acuerdo con un estudio realizado por Wells Fargo (en inglés) en 2014, solamente la mitad (54 por ciento) de los estadounidenses piensan que es importante conocer la puntuación de crédito de su pareja antes de combinar las finanzas. Sin embargo, los expertos financieros afirman que analizar la forma de manejar las finanzas conjuntas es una de las mejores maneras en que los enamorados pueden prepararse para ser felices para siempre.

Combinar cuentas

Muchas parejas ya tienen sus propias cuentas al momento de considerar finanzas conjuntas; la pregunta es si conviene combinar todo en cuentas conjuntas o mantenerlas separadas. Tener cuentas separadas le permite a cada individuo sentirse independiente, sabiendo que él o ella pueden recurrir a sus finanzas siempre que lo necesiten. Por otra parte, las cuentas conjuntas ayudan a unificar las metas de la pareja y pueden ayudar a crear un programa de inversión más eficaz. Una solución para tener en cuenta: mantener cuentas separadas y tener una cuenta conjunta a la que contribuyan ambos individuos para cubrir los gastos del hogar.

Hacer un presupuesto

Algunos dicen que la clave para el éxito financiero es gastar lo que se tiene después de ahorrar, en lugar de ahorrar lo que queda después de gastar. Muchas parejas se encuentran en esta última posición debido a que carecen de un presupuesto para controlar sus gastos y a menudo no les queda nada que ahorrar. Por lo general, lo mejor para una pareja es sentarse y detallar sus ingresos y gastos mensuales. Luego es cuestión de determinar la manera en que controlarán los gastos para que puedan apartar el dinero que les ayude a alcanzar sus metas. Por ejemplo, una pareja quizás desee comprar una casa en el término de unos años. En ese caso, pueden crear un "fondo" al cual contribuir para acumular un pago inicial considerable, que ayudará a reducir el tamaño del préstamo hipotecario y, en consecuencia, los pagos mensuales.

Crédito conjunto

Aunque las parejas no están obligadas a solicitar un crédito de manera conjunta y pueden solicitarlo por separado como

individuos, tener buen crédito sigue siendo un primer paso importante en el desarrollo de un futuro financiero sólido. Un buen crédito puede ayudar al solicitar un préstamo hipotecario o un préstamo para automóviles, y, en algunos casos, un empleo. Por ejemplo, una idea equivocada común sobre el crédito es que cuando usted se casa, la puntuación de crédito de su cónyuge puede reducir la suya. Aunque esto no es cierto, es importante señalar que sí podría afectar su acceso al crédito si buscan obtener un crédito conjunto.

Comprar una casa juntos

Usted siempre puede solicitar crédito como individuo, pero las parejas que buscan comprar una casa de forma conjunta encontrarán que la mayoría de los prestamistas investiga el historial de crédito de ambos solicitantes y considera el promedio de sus dos puntuaciones de crédito para aprobar un préstamo. Lo mismo sucede cuando la pareja busca comprar un automóvil de forma conjunta. Si usted o su pareja tiene una puntuación de crédito baja, eso no sólo puede influir en el monto del préstamo y la tasa de interés, sino que también puede impedir que obtengan el préstamo.

Metas financieras

Mantener un buen crédito es importante a medida que usted se prepara para diferentes eventos en la vida, entre ellos, cuando piensa en combinar las finanzas con su pareja. Wells Fargo ofrece estas cinco sugerencias importantes que se deberían tener en mente al pensar en el dinero y su relación:

- Analicen su situación financiera, incluso su puntuación de crédito: sean sinceros con respecto a su historial de crédito. Al analizar cómo financiar un artículo tal como un automóvil o un préstamo hipotecario, siempre hablen sobre la forma en que pagará el préstamo junto con su pareja.

- Planifiquen juntos un presupuesto realista: calculen los ingresos, gastos, ahorros para planes futuros y planes de jubilación.

- Establezcan reglas financieras básicas: lleven un registro de los gastos como pareja y establezcan parámetros que les ayuden a ahorrar y planificar para emergencias.

- Compartan sus metas financieras: creen un plan financiero realista en conjunto que les ayude a alcanzar sus metas.
- Mantengan un diálogo abierto y continuo: su puntuación de crédito puede cambiar rápidamente e incluso la falta de un único pago puede influir en ella. Asegúrese de informarle a su cónyuge de cualquier cambio que se produzca en su crédito, si podría afectarle.

- Hablar de dinero y crédito puede ser incómodo, pero al iniciar una vida juntos, es importante conocer y entender la situación financiera de ambos.



Con nuestra app, hacer transacciones nunca ha sido tan fácil y conveniente.

Para descargarla, sólo tienes que seleccionar "español" como preferencia de idioma en tu app de Banca Móvil de Wells Fargo y disfrutarás de:

- Tener acceso a tus cuentas en todo momento.
- Transferir dinero entre tus cuentas.
- Pagar tus cuentas de manera segura y conveniente.
- Depositar cheques simplemente tomándoles una foto con tu *smartphone* (teléfono inteligente).
- Enviar dinero a tus familiares y amigos que tengan una cuenta en un banco estadounidense directamente desde tu *smartphone* usando sus correos electrónicos, con el servicio *Wells Fargo SurePay*™.

Descarga ya la versión más reciente de nuestra app del banco. Para obtener más información, habla con un representante bancario o visita bancafacilylisto.com.

Sucursal: [Location]

Dirección: [123 Street, Town, State Zip]

Horario: [0:00 — 0:00]

Es posible que la app de *Wells Fargo Mobile*® no esté disponible en español para todos los clientes de Wells Fargo. La disponibilidad puede verse afectada por el área de cobertura de su proveedor de telefonía móvil. Su proveedor de telefonía móvil puede aplicar cargos por mensajes y datos.

El Servicio de Depósitos por Banca Móvil no está disponible para todas las plataformas. Las preferencias de idioma español sólo están disponibles para usuarios de iPhone, Windows Phone y Android. Apple, el logo de Apple, iPhone, y iPad son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países. © 2016 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. Miembro FDIC. (2447202_17752)



La Única Sports Center

El torneo en la División Segunda está la recta final

Gustavo Cruz

En las instalaciones de la Única Sports Center de la ciudad de Monroe se jugó la séptima jornada en la División Segunda "A", donde los equipos suman y restan posibilidades pues los partidos de postemporada están a la vuelta de la esquina.

A primera hora se enfrentaron los equipos de Manchester y Tiburones Rojos, donde este último entró al campo de juego con la meta de sumar puntos para mirar alguna posibilidad de llegar a los partidos por la liguilla final, más el cuadro inglés hizo su tarea y ganó este encuentro por 2 - 0.

En su segunda presentación de esta jornada, pues tenía un encuentro pendiente el cuadro del viejo continente se enfrentó a Villamadero, dos equipos con mucha tradición en competencias de fútbol rápido bajo techo, donde el equipo de Manchester no pudo contener los rápidos ataques del equipo oriundo de Michoacán, que según algunos aficionados, ganó, gustó y goleó por 12 - 2 y de esta manera sumó 10 puntos (+9), mientras que Manchester se quedó con igual cantidad de puntos que su rival de turno, pero con menor gol diferencia (-13).

Finalmente se midieron los equipos de Pumas y París Saint Germain (PSG). Dos equipos que siempre han sido protagonistas en este tipo de competencias y que tienen una hinchada muy fiel que siempre los acompaña en sus partidos del torneo. Además son conjuntos que tienen en su filas a jugadores de gran pie que pueden definir el partido en cualquier momento. Al final la mejor condición física y coordinación hizo que el cuadro felino saliera por la puerta del triunfo al ganar por 10 - 6 y de esta manera sumó 16 puntos en el torneo y es el líder general del torneo sacando cinco puntos de diferencia a su más cercano perseguidor. Cabe destacar la gran actuación de Ricky Hernández que en este cotejo convirtió 5 goles en favor de Pumas.

Se recuerda a los aficionados que este torneo se juega los días viernes a partir de las 8:00 p.m. en el 525 Purser Avenue, Monroe NC 28173. Para más información llamar al teléfono 704-993-7507.



Pumas



Paris Saint Germain

Ramblewood Park - NCISL

Todo listo para el inicio del Torneo Master

Gustavo Cruz

Los directivos de North Carolina International Soccer League (NCISL) & Global Sports dieron a conocer que el Torneo en la Categoría Master de Naciones está por arrancar.

En este torneo pueden participar aquellos jugadores de fútbol que ya no tienen cabida en los torneos de alta competencia, el único requisito es ser mayor de 35 años de edad y que mantenga vigente la pasión por el fútbol.

El domingo 3 de abril se dieron cita en las instalaciones de Ramblewood Park varios equipos para hacer su pretemporada. A primera hora se enfrentaron los equipos de Ecuador y Uru-

guay, en un partido que llenó la expectativa de los aficionados que vieron un gran espectáculo de parte de jugadores que demuestran que "al buen músico el compás le queda".

Al final un empate 2 - 2 que deja a los dos equipos en condiciones de arrancar el torneo. A segunda hora se midieron los equipos de México y Estados Unidos Mexicanos, un duelo entre paisanos donde éstos últimos salieron por la puerta del triunfo al vencer por 4 - 0.

Para más información sobre este torneo puede ingresar a través de: www.facebook.com/globalsportsfutbol o también en la página oficial de la liga: www.globalsportsfutbol.com



Ecuador (negro) vs. Uruguay (celeste)

Monroe Soccer League La tercera fecha se vivió con mucha intensidad

Marcos Andón

El Manchester FC vuelve a hacer de las suyas y al parecer va a ser el rival a vencer para todos los que se enfrente con él, ya que esta semana le dio tremenda goleada al equipo de Auto Caye que pedía a gritos que el partido se terminara, ya que no pudo detener la masacre recibida al caer por 8 a 1. Con esta victoria se va arriba con 9 puntos.

Carranza se se aferró hasta el final para mantener su resultado ante Guerrero que no pudo lograr meter el gol del empate y terminó perdiendo por 1 a 0. El Barcelona se confía ante el Unión que viene de menos a más y logra llevarse los 3 puntos ante un Barcelona que se cansó de fallar y terminó perdiendo por la mínima 1 a 0.

El Arsenal se las vio duras frente al Dep. Lancaster que esta semana



Auto Caye



Manchester FC

llegó bien reforzado ya que ahora si le llegaron todos sus titulares, pero por más que trató no logró emparejar el resultado ya que el rival se encerró atrás para mantener el gol que llevaba de ventaja hasta el silbatazo final.

Primer día de Eliminatorias en las Cuatro Divisiones de la liga CIBA

Ernesto Maradiaga

En la Primera División el equipo NY Knicks barrió con el equipo Los Shootas ganando los dos juegos de esta serie y su próximo rival es el equipo Raptors que lo enfrentara el próximo domingo 10 de abril en semifinales.

En el otro lado de estas eliminatorias los equipos Prestige Worldwide y Brooklyn Nets se encuentran empatados, el primer encuentro lo mereció Prestige y en el Segundo juego las cosas cambiaron en el último segundo y Brooklyn Nets le quitó el juego de las manos a Prestige.

Una vez que se decida al ganador de la serie de Prestige y Brooklyn enfrentarán al poderoso equipo Aguascalientes, que solamente espera ya que ellos se acreditaron el derecho de ir directamente a la semifinales, ya que terminaron en primer lugar durante la temporada regular.

Resultados	
NY Knicks.....	55 VS Los Shootas..... 53
NY Knicks.....	74 VS Los Shootas..... 40
Prestige Worldwide..	49 VS Brooklyn Nets..... 40
Brooklyn Nets.....	60 VS Prestige Worldwide 57

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com



Los equipos Brooklyn Nets y Prestige Worldwide que tendrán que jugar un juego mas en esta eliminatorias de primera división.

Viajes a México y USA

f

- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida de
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 1:30PM.

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

**Rápido - Seguro
Confiable**

919.464.9444

Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar 1-800-601-6559

VIAJES A:

- Houston
- San Antonio
- Nuevo Laredo
- Guadalajara
- S.L.P.
- Brownsville
- Dallas
- Durango
- Iguala
- Morelia
- Matamoros
- Atlanta
- Monterrey
- Zacatecas
- México D.F.
- Laredo
- Louisiana
- Celaya
- Zamora
- y más

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA

www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

704-921-4076

4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Ofrecemos **WiFi**

y Enchufes de electricidad (Power outlets).

¡UPS! ¡CUIDADO DÓNDE CAVA!

PODRÍA ENCONTRAR CONEXIONES DE SERVICIOS PÚBLICOS SUBTERRÁNEAS.

Ya sea que cave en su hogar o en el trabajo, es fácil dañar las conexiones de servicios públicos subterráneos, en cualquier lugar.

Evite daños costosos o posibles lesiones. **Llame al 811** antes de cavar, en cualquier lugar.

Es fácil y es **GRATIS**.

Determina lo que está bajo tierra. Llama antes de excavar.

Visite call811.com para obtener más información.

Piedmont Natural Gas
Energy that shows.®

piedmontng.com
1.800.752.7504

Omnibus Express

¡Viaje **Cómodo y Seguro**
En **Autobuses de Lujo!**

Aproveche!!!
Nuestra Promoción
de descuentos
a México



Se Solicita

Personal de Atención al Cliente.
Aplicar personalmente
en la Oficina de Omnibus

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:

Houston, Tx.
San Antonio, Tx.
Laredo, Tx.
Roma, Tx.
McAllen, Tx.
Brownsville, Tx.
Matamoros, Tamps.
Monterrey, NL.
San Luis Potosí, NL.
Queretaro, Qro.
Celaya, Gto.
Oaxaca, Oax.
Tapachula, Chia.

**Reserve
su Boleto al**

1-800-289-0103

Charlotte, NC

1-800-654-0416

Atlanta, GA

Otros destinos:

Morelia, Mich.
México, DF.
Toluca, Edo Mex.
Zacatecas, Zac.
San Luis de los Lagos, Jal.
Aguascalientes, Ags.
Guadalajara, Jal.
Torreón, Coah.
Durango, Dgo.
Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

EXPOSICIÓN PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS

LA CÁMARA DE COMERCIO LATINOAMERICANA DE CHARLOTTE



Jueves

26 de mayo del 2016

3 - 7 p.m.

4740 Randolph Rd
Charlotte, NC 28211



Patrocinado por:

**WELLS
FARGO**

LACCC le invita a participar en su primera exposición de negocios pequeños. ¡Habrán 40 estaciones de exhibición y patrocinios corporativos a la venta empezando en \$150! Se espera una multitud de más de 500 personas. Habrán rifas, comida y "networking".

¡Para reservar su espacio contacte a LACCC ahora!

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte
1112 Charlottetowne Ave Ste 205 Charlotte, NC 28204
704-343-2525 | admin@lacccharlotte

Fiesta Futbol League

St. Michael logró su primera victoria

Juan Vazquez

Se jugó la cuarta jornada de la liga Sabatina Juvenil en la Fiesta Futbol League, y en la División U11 el equipo St. Michael logró su primera victoria 6 a 3 frente al St. Rafael-G.

En otro encuentro de la U11 la CLT Sporting SA logró ganar 6-5 al Castely Eagles en un partido muy parejo, y finalmente el equipo Chelsea U11 logró ganar 12 a 2 frente al Xolos U11-G.

Pasando a la categoría U12 el Real Llano que venía la semana pasada de una victoria volvió a repetir en esta ocasión tenía frente a su similar la U12 Castely Panthers por un marcador de 15 goles a 1, le ganó a los Panthers de Castely.

El equipo Cruz Azul en un buen partido ganó 10 a 4 frente al equipo Super Star y el Chelsea FC U12 ganó 3 a 0 al 360 Lions por último el equipo Castely Eagles U12 ganó 8 a 1 al Xolos U12.

Pasando ala división U16 el Borussia Dorthmund ganó 4 a 2 del 360 Soccer y el Predator FC ganó 9 a 1 frente al Guerrero U16, el equipo Xolos U16 ganó 4 a 2 frente al Castely Eagles U16.

La FFL iniciará una temporada de U7 a partir del próximo domingo 9 de marzo, si tiene un equipo de U7 contáctelos al 704-960-5382.



St. Michael U11.



Real Llano U12.

Liga IASO

El FAS consigue un empate valioso

Gustavo Cruz

El torneo en Elon Park sigue más interesante que nunca, pues los equipos en la Categoría Segunda buscan su mejor ubicación en la tabla de posiciones, pues la temporada regular se acerca y los puntos cuentan sobremanera y esto hace que los partidos se pongan más reñidos que nunca.

El equipo de El FAS enfrentó a Pequeños Gigantes, dos equipos con distintas suertes en el presente torneo, mientras los primeros luchan por estar entre los ocho mejores equipos del torneo que



EL FAS - Fútbol 7 vs 7 Categoría Segunda.

jugarán la liguilla final, el equipo de Pequeños Gigantes sigue en la pelea por los puestos estelares del torneo. Un partido muy reñido en el medio campo donde las defensas de ambos equipos fueron superiores a los delanteros, de esta manera se decretó un empate 1 - 1.

Una vez finalizada esta jornada la tabla de posiciones quedó de la siguiente manera:

#	Equipo	PTS
1	Toluca	34
2	Junior	31
3	Holanda	27
4	Marquense	26
5	Pequeños Gigantes	19
6	Pisa	18
7	Galaxy	17
8	Municipal	12
9	Los Guerreros	10
10	Inter	10
11	Charlotte City	9
12	El Fas	9
13	Bayer de Munich	4
14	CD. Victoria	4
15	Catrachos Boys	4

Liga IASO

Catrachas Girls consiguieron un doblete en torneo femenino

Gustavo Cruz

El Torneo Económico 2016 en la División Femenil sigue adelante en la ciudad de Charlotte, donde los equipos se encuentran en su mejor momento, sobre todo el cuadro de Catrachas Girls que tuvieron el sábado 2 de abril una doble jornada, pues tenían un encuentro retrasado.

Tras jugarse la séptima jornada del torneo, el equipo hondureño a primer ahora se enfrentó al cuadro de Alianza, que ha tenido un buen inicio de torneo. Un encuentro parejo en los primeros minutos de juego, y posteriormente el equipo de Catrachas Girls fue adueñándose del medio campo y logró entrar hacia la portería rival con gran peligrosidad, consiguiendo una victoria por 6 - 0.

En su segunda presentación se midió al cuadro de Racing, donde



CATRACHAS GIRLS - Torneo femenino.

el cuadro centroamericano no bajo el ritmo del primer encuentro y volvió a salir por la puerta del triunfo, ganado en esta ocasión por 5 - 0.

Se recuerda a los aficionados que este torneo se juega los días sábados a partir de las 5:00 p.m., en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Liga IASO

Wingate es el nuevo líder del torneo dominical

Gustavo Cruz

Tras jugarse la décima primera jornada del torneo dominical, los partidos se ponen mucho más competitivos y la alternabilidad

en la tabla de posiciones es evidente cada jornada del Torneo Apertura 2016.

En esta ocasión se enfrentaron los equipos de Wingate y CD Victoria, indudablemente los dos mejores equipos hasta esta parte del torneo, pues han venido peleando la punta del torneo codo a codo, jornada tras jornada.

Un encuentro de poder a poder donde los puntos valían oro, pues los partidos de postemporada están a la vuelta de la esquina. Al final el mejor juego colectivo y la estrategia de

juego hizo que Wingate salga por la puerta del triunfo al ganar por 4 - 1 y de esta manera es el nuevo líder del torneo.

Una vez finalizada esta jornada la tabla de posiciones quedó de la siguiente manera:

#	Equipo	PTS
1	Wingate	34
2	CD. Victoria	31
3	Atl. Benqueno	27
4	Barcelona	26
5	Independiente	19

6	Michoacán	18
7	Suchitan	17
8	Bayer Leverkusen	12
9	Botafogo	10
10	Catrachos	10
11	Dep. Rock Hill	9
12	Junior	9
13	San Pedro	4
14	Atl. Madrid	4
15	Porto FC	4
16	Españita	3

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

LATIN TOURS

Su Agencia de Viajes y Servicios

Nadie vende más barato

Boletos Aéreos

U.S. AIRWAYS

DELTA AIR LINES

American Airlines

UNITED

- Además
- Foto ID (Al instante)
- Taxes W7 (Agentes IRS)
- Notary Public (Poderes, Permisos)
- Boletos de Autobus
- Traducciones - Apostillados
- Legalizaciones de Autos en México

Para Reservas y Consultas, Llámenos al

704-536-3050

Síguenos en 4459 Central Ave., Charlotte, NC 28205 (Dentro de Sav/Way)
Lunes a viernes: 9:00am a 8:00pm
Sábados y Domingos: 9:00am a 6:00pm

EL SERVICIO DE TV A TU MEDIDA

Especial 2 TV

VENDEDOR AUTORIZADO

\$29.99
PAQUETES DESDE
TODOS LOS MESES

SIN CONTRATO ANUAL
 SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

\$59*

+Primer mes gratis
+playboy en español
+Instalación gratis
+HBO gratis por 3 meses

980-222-4500

*ciertas condiciones aplican. Buscamos Agentes de Ventas

Guía de Servicios

La Noticia

Aire Acondicionado

Trabajo Profesional y Garantizado

Reparación e Instalación

¡Estimados Gratis! cuando compra el equipo

Aceptamos Tarjetas de Credito

704-936-9570

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

3 Areas por **\$49⁹⁹**

Llama hoy para estimado gratis

704-858-7762 • 704-858-7761

Concord Travel & Tax Services

Los boletos mas bajos del mercado a todas partes del mundo

Seguros de Vida, Casa, Auto, Worker's compensation, General Liability

Somos agentes certificados del IRS

taxes personales y de negocio, años anteriores, enmiendas, W-7

704-707-3879 | 704-707-3732

Decoraciones

Bodas • 15 Años
Bautizos • Cumpleaños

Brincolines

Máquina de palomitas, de algodón, Snow Cone, Renta de mesas y sillas

Charlotte - Gastonia y alrededores

980-329-4470

Pregunte por Laura

FIVE STAR Limousine

H2 Hummer y Chrysler 300 Nuevo

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasion especial

www.yLimo.com

704-541-0508

Los Mejores precios

Zermat - Perfumes

Hilda Wences

Gran variedad de aromas

Gane altas comisiones

704-214-1170 Pregunte por Angeles o Llame gratis al **1-866-323-4435**

Legacy Cleaning Services

LCS esta buscando personal para limpieza Comercial y Residencial.

Para mayor informacion contactar a Evelin al **980-275-0593** de Lunes a Viernes

www.legacycleaningservicesnc.com

¡Limpieza de Alfombras! y Lavado a presión

Mr. Fabulous

Casas - Driveway - Carros - Oficinas

Estimados Gratis **704-808-0889**

mrfabulouscleaning9@gmail.com

MOVIPRO

Quinceaños • Bodas
Bautizos • Cumpleaños
Celebraciones (Negocios)

(704) 412 8655

www.Facebook.com/Moviproclt

VIDEO - FOTOGRAFÍA

dish NETWORK

SIN SEGURO NI CONTRATO

Gran Liquidacion de equipos \$80 dos TV

Obten tu primer mes de programación gratis

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Llamanos **980-318-4220**

Instalamos cámara de seguridad

★ Estimados Gratis ★

Fontera telecommunications

ENCIENDE TU MUNDO

ACTIVA INTERNET, TV Y TELEFONIA

704.837.2310

PARDO LAW FIRM, PLLC

ABOGADO DE INMIGRACION

JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

200 E. Woodlawn Rd. Suite 123 Bldg 1, Charlotte NC 28217

704-644-7065

APPLIANCE OUTLET INC.

Desde \$100.00 en adelante

* 1 Año de Garantía *

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

applianceoutletinc.com

4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624

6301 North Tryon St. Suite 114 704-599-8271 • 704-599-8275 FAX

INTERNET DE CASA Solo \$34.95 al mes. ¡Sin necesidad de conseguir paquete!

Solo \$9.99 al mes, más impuestos. Plan familiar de llamadas ilimitadas a casas y celulares de México.

TELEFONIA

Solo \$29.99 al mes. Programación con más de 200 canales. ¡Ahora instalación gratis!

TV

F FONTERAWEB WWW.FONTERAWEB.COM

¡Todos califican! No necesita Seguro Social

dish

AUTHORIZED RETAILER

Sin Contrato

Desde **\$29.99**

¡Llame ya!

704-954-8612

Tus canales favoritos en español e inglés

Instalación gratis Instalamos de volada

Handy Many

Mario Nuñez

Aire Acondicionado

Reparamos e Instalamos

Refrigeración comercial y residencial

Calentadores de agua

704.605.0587 handymanyvac@gmail.com

dish

¡Con Nosotros Sí Calificas!

Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **19.99** al mes

W-7

Gratis Showtime, Encore, Starz p/3 meses

Solicito Vendedores • Grandes comisiones

Desde **29.99** p/mes

Reparaciones Reinstalaciones

704-247-7391

LIDER SERVICES, INC.

6210 MONROE RD - CHARLOTTE 28212

CONTABILIDAD Y AUDITORIA

TAXES - W7 - 1099 - PAYROLL

- ▶ TAXES PERSONALES Y CORPORACIONES
- ▶ AYUDAMOS CON CUALQUIER CLASE DE AUDITORIAS
- ▶ ASESORIA Y APERTURA DE SU NEGOCIO
- ▶ TODA CONSULTA ES GRATIS

TRADUCCIONES DE CUALQUIER DOCUMENTO

704-419-4000

NESTOR NUNEZ, CONTADOR Y NOTARIO PUBLICO

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD - Bodas
Conversión de VHS a DVD - Cumpleaños
A solicitud: Buffete variado y Pasteles - Aniversarios
- Decoraciones

Los mejores Precios

Salón para Fiestas Hasta 200 personas ¡Brincolines!

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

HAGASE TECNICO EN:
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción *Residencial *Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Últimos Cupos! ¡Inscribese Hoy! ¡Llámenos!

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

LUIS'S SATELLITE

Reparaciones Reinstalación

Instalación Gratis

dish NETWORK \$19.99
DIRECTV AUTHORIZED DEALER \$19.99
Time Warner Cable \$14.99

Películas Gratis
SHOWTIME HBO + HBO + Latine
cinemax starz

Llama Hoy y gana una tarjeta de Regalo de \$100

704-606-5592 / 1-866-888-9192

Con o Sin Verificación de Crédito

¿Desea comprar casa?
Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Cecilia K. Saberbein Broker / Realtor 704-650-2062

Jorge A. Saberbein Ch. Broker / Realtor 704-816-9052

MLS

Ahorramos dinero a la gente no solo en seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

GEICO
Local Office

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados ni en todas las compañías GEICO. Para más detalles visita geico.com. GEICO es una marca registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; un subsidiario de Berkshire Hathaway Inc. GEICO Gecko imagen © 1999-2015. © 2015 GEICO.

La Noticia Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?

ARANDAS AUTO SERVICE
¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD
• TRABAJO GARANTIZADO
• 100% DE SATISFACCIÓN

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

• Aire acondicionado • Calentamiento
• Transmisiones • Motores
• Suspensión • Dirección
• Frenos • Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHÍCULOS
N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche
704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

EL Catracho Towing

Servicio 24 Horas
La grúa de los hispanos

- Comparamos carros chocados o descompuestos, con o sin título
- Mejoramos el precio de la competencia
- Rapidez y Seguridad
- Brindamos Servicio fuera del Estado

980-229-8760

Vendemos carros usados buen precio.

AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH
AUTO ACCESSORIES

Vidrios para Autos
nuevos y usados
Servicio dentro y fuera de Charlotte

Pregunte por Pepe

704-224-4785
704-785-1099

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos

MasterCard VISA

¡Servicio a domicilio Gratis!

BMW
2006 325-I

99.000 millas

se vende por motivo de viaje 11.000

704-654-0347

Guevara Towing

Servicio de Grúa
\$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service
We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

R&J Auto Solutions, LLC

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones *Salmu 23.1*
- Frenos *"Jehová es mi Pastor"*
- Electricidad *"Nada me faltará"*
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Diagnostico por Computadora
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Rutilio Quijada
(704) 919-0727
(704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

Hablamos español | Nosotros financiamos

U SAVE MOTORS

¡Aproveche ofertas especiales solo por 10 días!

\$3,690

2007 Honda Civic LX
Manual 5 Speed 4 Cyl 1.8L

\$3,690

2003 Jeep Grand Cherokee Laredo
16 4.0L

\$3,990

2002 Ford Explorer XLT
4WD V8 4.6L

\$3,690

2002 Toyota Celica GT
4 Cyl 1.8L

Visítenos en: www.usavemotorsnc.com

Horario: Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm

704-733-9205
10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.
Con o Sin Título
Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

NITTO'S TOWING SERVICE

Servicio las 24 horas
Local Desde \$40

Comparamos Carros Para Junker

704-451-0705

JUAN TOWING

Comparamos carros Junkers y Chocados

Pagamos desde \$400 - \$1100

Grúa 24 horas

704-200-1138

Empleos y más empleos

LIMPIEZA DE CASAS

\$500 Semanales ó \$15 la Hora

¡EXCELENTE OPORTUNIDAD!

iMaids - Compañía con mayor crecimiento, NECESITA 10 MUJERES DE INMEDIATO.

Horario flexible durante el día - LUNES A VIERNES
Se requiere vehículo y con experiencia en limpieza de oficinas o residencial.

Tiempo parcial a tiempo completo. Pagamos diariamente.
Limpie casas en su vecindario sin tener que manejar mucho.
No es necesario visitar la oficina

Llame para una entrevista por teléfono 704.780.1519

Técnicos y Ayudantes
para la limpieza de sistemas de escape de humo

Posiciones de tiempo completo para limpieza de sistemas de escape de humo comerciales de restaurantes, hoteles, escuelas y etc.

Vamos a entrenar a las personas adecuadas, para turnos mayormente de tercer turno, de domingo a jueves.

Se requiere a veces viajar, todos los gastos pagados.
7 días festivos pagados, 1 semana de vacaciones pagadas, seguro de salud y los uniformes son proporcionados.

Aplicar en persona: **FirePro, Inc.**
6626-E East W. T. Harris Blvd. Charlotte, NC 28215

La Compañía Ready Jet Inc.

Tiene Posiciones de Empleo disponibles en Aeropuerto Internacional de Charlotte, NC



En Limpieza Exterior de Aviones

Horario de 11PM A 5AM

- Los empleados tienen que pasar un Record Criminal de 10 años.
- También pasar un examen de seguridad del Aeropuerto.
- El Salario es \$12.00 la hora para empleados.



Enviar su Currículo por email a Olga Medina - olgam@readyjet.com

Vacaciones y días festivos pagados

Merry Maids

solicita personas para **posiciones de limpieza**

Llame para más información

No Noches, No fines de semana
Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.

2300 Sardis Road North, Suite Q | Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

Se Solicita en área Kannapolis



Estilista, con vasta experiencia en cabello de morena (blowout) y Licencia de NC.



Barbero, con experiencia y Licencia de NC

Interesados llamar al:
336-589-9479 • 704-804-9400

NECESITAMOS PERSONAL INMEDIATO

Para las siguientes posiciones:

- Personal para trabajar 60 horas por semana: (se paga el Overtime) en una llantera en Concord (cerca del I-85 & Salida 52)
- Operador de Máquina (Extrusion) Plastico, Metales
- Manejar Montacarga (Forklift)
- Cortando Pasto
- Banquetes -Meseros
- Persona con experiencia para cambiar llantas en un taller en Monroe



Área de Charlotte y Monroe
Aplicar de Lunes a Jueves
9am-4pm
11200 Nations Ford Road
Pineville, NC 28134
704-504-2299

(Los candidatos potenciales deben tener una verificación de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga, y deben tener la documentación en regla para trabajar en los Estados Unidos [E-verify])

Ven a trabajar para Cavalier Services, Inc.



Cómo???
Visite nuestro sitio web www.cavalierservices.com haga clic en **Careers**.

Complete la solicitud en línea y usted será contactado. Esperamos contar con usted en nuestro equipo!

¿BUSCA TRABAJO?



SOLICITO EMPACADORES A MANO Y A MAQUINA

2do TURNO: 3:00 PM a 10:30 PM	3er TURNO: 11:00 PM a 6:30 AM
---	---

Interesados contactar a Kelly Services al **704-599-9850** o por correo electrónico **4544@kellyservices.com**

Kelly Services es una compañía con igualdad de empleo incluyendo pero no limitado a minorías, mujeres, personas con discapacidades, veteranos protegidos, orientación sexual, e identidad de género y está comprometido a emplear un personal diverso.

CHECK CASHING STORE

SOLICITAMOS CAJERAS PARA NEGOCIO FINANCIERO



Requisitos:

- 18 años o más de edad
- Tener High School Diploma
- Bilingüe
- Buen Servicio al Cliente
- Disponible para Trabajar el Segundo turno (11:00am-hasta la media noche) o el Tercer turno (11:00pm-8:00am)
- Tener su propia transportación

Obtenga Aplicaciones de Empleo en Cualquier Local
Para más información puede llamar al **704-960-4005**

Check Cashing Store 100 Davidson Hwy Concord, NC 28027	Check Cashing Store 1400 S. Cannon Blvd Kannapolis, NC 28083
---	---



Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización
y Aislamiento de espuma aerosol.
Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables
y trabajadores en general

Debe tener licencia válida para conducir.

**\$12 / hora + horas extras basado en la experiencia
60+ horas a la semana**

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán
en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

¿Interesados? Llamen al:
1-866-235-5567

Solicitamos personas para limpiar casas

Excelente sueldo
Puede ganar \$10 a \$12 por hora
(después de entrenamiento)

Requisitos:
- Papeles en regla
- Auto confiable y asegurado

Vacaciones pagadas - Millage pagado



Visítanos de 8 a.m. a 4 p.m. en:
The Cleaning Authority
7950 Nations Ford, Suite 27
Charlotte, NC
704-523-3271



**Bono de
\$200**
después de
90 días

¡Puestos disponibles para empezar ya!

Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas
para fabrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de **tenemos varias posiciones
de producción disponibles**

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

¡Nos estamos mudando!

www.wfunlimited.com

Llamar a Jose Torres al **980-237-3486 • 980-237-6190** para una cita.
1511 Shopton Rd. Suite H. | Charlotte NC, 28217



Wingate by Wyndham I-77
en Tyvola road. **SOLICITA**

- Personal para lavadería
- Personal para limpieza de habitaciones
- Persona para mantenimiento de limpieza y de recepción

Se requiere tener numero de seguro social y documentos en regla

Aplicar en persona: 6050 Tyvola Glen Circle Charlotte NC 28217
I-77 Salida 5, en Tyvola Road



**Se necesita 1 mujer para trabajar
en limpieza de casas habitadas**

Áreas alrededor de Charlotte,
de lunes a viernes.

**Importante tener vehículo
y saber conducir.**

FAVOR LLAMAR Y DEJAR MENSAJE teléfono **704-990-5345**

¿Busca trabajo?

Vea oportunidades de empleo en nuestra
sección de **Empleos y más empleos**

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

www.lanoticia.com



Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización
y Aislamiento de espuma aerosol.
Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables
y trabajadores en general

Debe tener licencia válida para conducir.

**\$12 / hora + horas extras basado en la experiencia
60+ horas a la semana**

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán
en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

Llenar solicitud en persona de lunes a viernes
entre las 9:00 a.m. y las 4:00 p.m. en:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079

BUSCAMOS PERSONAL DE LIMPIEZA
¡Para trabajo Inmediato!

3 personas para limpieza
(housekeepers) \$8 por Hora



Solicitar en persona en:
132 East McCullough Drive.
Charlotte, NC 28262



¡Talent Force te busca a ti!

Posiciones disponibles comenzando a \$8.50 por hora en;
• Recoger y empacar • Envío
• Línea de producción
• Carga Personal Rapida y atención a los detalles *Zapatos con punta de acero es requerido

Debe estar dispuesto a cumplir con los siguientes requisitos examen de droga y antecedentes penales.
Debe tener 2 formas válidas de identificación. Hacemos E-verify

Por favor llame y pregunte por
Zuleyma Jimenez al **704-523-4140**



Buscamos
PERSONAL DE LIMPIEZA
¡para trabajo inmediato!



- 4 personas para limpieza (Housekeepers)
- Comenzando a \$8 la hora

Solicitar en persona en:
Clarion Hotel at Carowinds
3695 Foothills Way, Fort Mill, SC 29708

FERIA DE TRABAJO



CONTRATAMOS
EMPACADORES A MANO
Y A MAQUINA

PAGO: \$8.75 - \$9.60

LUGAR: Kelly Services en la Corporación BIC
(5910-A Long Creek Park Dr. Charlotte, NC 28269)

FECHA: Jueves 7 de Abril, 2016

HORA: 9:00 am – 3:00 pm

Los Esperamos!

AHORA SOLICITANDO



¡Con más de 100 posiciones de empleo disponibles!



Llene una solicitud hoy mismo
- No se requiere hacer cita

Norte de Charlotte
1530 Overland Park Lane | Charlotte, NC 28262
(En la plaza de compras de Worthington - atrás de Red Robin)

•Y•

Sur de Charlotte
7520 South Tryon Street | Charlotte, NC 28217
(Cerca de la Intersección de South Tyron y Arrowood)

Estamos buscando a candidatos confiables de industria ligera
Posiciones disponibles para los turnos 1ro, 2do y 3ro.

Posiciones abiertas incluyen:

- Ensamblar
- Taller
- Distribución
- Producción
- Conductores de montacargas
- Empacadores
- Operador de máquinas
- Operador de corte a medidas (acero)
- Operador de maquina para cortar en tiras (acero)
- Enviar/recibir
- Trabajos en general
- Personas con habilidades de operación de maquinas

Para la mayoría de las posiciones se requiere que:

- Tenga la capacidad de estar de pie, inclinarse o doblarse por 8 a 10 horas al día
- Capaz de levantar hasta 35 Lbs
- Trabajar independientemente
- Trabajar en un ambiente de rapidez
- Debe tener buen enfoque en los detalles y calidad
- Debe tener asistencia buena y deseos de superación
- Debe tener transporte confiable
- Debe pasar un examen de drogas
- Debe pasar chequeo de antecedentes - requisitos se basan en el cliente/posición

Para publicar su Aviso llámenos hoy

704-568-6966

Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

Se Solicita Asistente Legal

1/2 tiempo. Se requiere experiencia. Salario depende de experiencia.

631-553-3356

Oficina médica SOLICITA ASISTENTE BILINGÜE

Debe poder trabajar los fines de semana. Debe tener diploma de High School o GED. Para más información envíe su resume al fax: 704-532-8789 Tel: 704-532-8884

• Spa Director necesita Manager General, Director de Operaciones, Manager Administrativa. Para mas información llamar 786-201-1376

CONSTRUCCIÓN

TRABAJADORES BUSCAMOS TRABAJADORES PARA CONCRETO
COMERCIAL
704-588-2437
CON BENEFICIOS

Se solicita Pintores con experiencia!

También solicitamos Subcontratista
Información al 704-363-5060

Se Solicitan Pintores Comerciales

Mínimo 5 años de experiencia. Tener su propio transporte.

704-266-0486

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Solicito Señoras

Para limpieza. Deben vivir al Sur de Charlotte Tener transporte propio
704-506-1429
Dejar nombre completo y teléfono

• Trabajo para limpiar aviones en el aeropuerto de Charlotte. Horario de 11pm a 5am, los interesados deben pasar examen de seguridad del aeropuerto. Información enviar su resume a Olga a olgam@readyjet.com

• Varios puestos disponibles para limpieza de casas en compañía. Pagamos \$500 semanales o \$15 la hora. Trabajo de lunes a viernes, información llamar al 704-780-1519

• Hotel solicita personal para varias puestos; lavandería, limpieza de habitaciones y mantenimiento! Aplicar en persona 6050 Tyvola Glen Circle. Charlotte 28217

• Trabajo para 4 persona para housekeeping comenzando a \$8 la hora enfrente de Carrowinds. Aplicar en 3695 Foothills Way. Fort Mill, SC 29708

• Solicitamos personal de limpieza y Trabajador de mantenimiento con experiencia. Aplicar en persona en 360 Best Western Court. Gastonia 28054. Salida 20 de la I-85.

• Se solicita mujeres de inmediato para limpieza de habitaciones de hotel. Información a aplicar en 132 East McCullough Dr. Charlotte 28262

• Ayudantes y Técnicos para la limpieza de sistemas de escape de humo comerciales de restaurantes, hoteles, escuelas y etc. Ofrecemos vacaciones pagadas, seguro de salud y uniformes. Aplicar en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Vharlotte 28215

• Se solicita mujeres para limpieza de casas y negocios. Trabajamos de lunes a viernes de 8am-5pm, tiene que tener licencia de conducir. Información o aplicar al 704-567-6694

RESTAURANTES

Se solicita empleado/a para Repostería.

Debe tener conocimiento en elaboración y decoración de pasteles.

Interesados Llamar o enviar texto al 980-205-5835

También puede enviar resume y retratos
cloud9confection
@bellsouth.net

Se solicita Cocinero

para freír/parrilla de tiempo completo. Debe trabajar fines de semana, horas de la noche y tener transporte. Aplicar en persona de lunes a viernes de 8am-10am o 1pm a 4pm en Moosehead Grill 1807 Montford Dr. Charlotte NC

Restaurante solicita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato!

Aplicar en persona hoy en 613 Providence Rd. Charlotte, NC.

Tienda de bagels en Indian Trail **solicitan trabajador de tiempo completo en departamento de panadería.**

Ahorario temprano por la mañana, fines de semana y días festivos. Debe tener un carro fiable, entrenaremos a la persona adecuada.
704-418-7127

Se Solicita Chef, Host, Lavaplatos y Meseros!

Para más información llamar al 704-340-7283 Stefania 980-298-5747

SOLICITA TRABAJADORES en Subway Sandwiches

Lorena en Downtown Charlotte. Cercas de la estación de autobuses
704-390-3502

EMPLEO VARIOS

Se necesita ayudante para bodega y reparto de productos
licencia vigente informes
704-238-1828 | 704-905-3578

Buscamos conductor
para trabajar en el área de las Carolina.
Informes 704-905-3578
704-238-1828

Compañía de mantenimiento de yardas **solicita trabajadores!**

Pagamos de \$9.50 a \$10.50 por hora depende la experiencia. Tiempo completo, no fines de semana!
704-902-7212

Compañía de mantenimiento de yardas solicita Encargado de Grupo(Foreman)!

Pagamos de \$450 a \$550 por semana depende la experiencia. No fines de semana! Buen récord de manejo y 1 año de experiencia mínimo.
704-902-7212

• Buscamos trabajadores para empacar, envío, producción y carga! Debe tener documentos en regla y presentar 2 formas de identificación. Información Zuleyma al 704-523-4140

• Se necesita chófer con licencia CDL clase A con experiencia moviendo contenedores. BUEN SALARIO! Información al 980-213-7919

• Necesita trabajo? Tenemos varios puestos disponibles, visite nuestro sitio web www.cavalier services.com haga clic en "Careers".

¡ANUNCIE YA!

• Solicito persona (hombre) para instalar llantas, se prefiere experiencia pero no es requerido. Cercas de Monroe, NC condado de Union trabajar 6 días de la semana incluyendo sábado y domingo, interesados, comenzando a \$10 la hora. Información 704-923-3864.

• Trabajadores de producción y operadores de maquinas para fabrica de procesamiento de alimentos. Información con Jose al 980-237-3486 o 980-237-6190, también 1511 Shop-ton Rd. Suite H. Charlotte 28217

• Personal de inmediato para las siguientes posiciones; trabajador para llantera en Concord, operador de maquina extrusion plastico y metales, operadores de montacargas, cortador de pasto, meseros para banquetes y persona para cambiar llantas en taller. Información al 704-504-2299 o aplicar de lunes a jueves en 11200 Nations Ford Rd. Pineville 28134. E-Verify.

• Massage Contour necesita Masajista con licencia de Norte Carolina. Información al 704-236-6460.

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción
(704) 582-1010
15 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES

Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-231-1775

Reparación técnica garantizada de:

Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Don Jesús

Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes
704-780-8100

Electricidad y plomería

instalación y reparación garantizada.
704-907-7724
704-719-6330

¡REMODELADOS COSINA Y BAÑOS!

Instalamos (tile, counter, gabinetes, ventanas, puertas, artefactos electricos, lavabos, faucets y disposal. Servicios de plomería y electricidad. Trabajamos con personal calificado! 704-907-7724 • 704-719-6330 No cobramos estimados en remodelación.

• Reparaciones de aire acondicionado, lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-390-1490.

• REPARACIÓN DE COMPUTADORAS. ESTA LENTA O PROBLEMAS CON INTERNET, LLAMAR: 704-258-3372.

ABOGADOS

• ¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto? Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• ¡Abogado de Inmigración! Consulta GRATIS y hablamos español! Tenemos más de 10 años de experiencia en cosos de inmigración. Su consulta siempre es con el abogado. Llame hoy al 704-248-8848 o visítenos en 5600 77 Center Dr. Charlotte 28217, salida 5 de la I-77.

DOCTORES

• Tratamiento contra las venas varicosas. Recuperación rápida y suave, cubierto por la mayoría de los seguros. 2 consultorios para su conveniencia; 485 North Wendover Road. Charlotte, NC 28211 704-375-0404 y 907 Fitzgerald Street. Monroe, NC 28112 704-226-0531

• ¡Baja medidas en nuestras manos! Moldea tu cuerpo en poco tiempo. Llamanos al 704-236-6460

• Rejuvenece, prevén y mejora la apariencia de tu cutis con nuestros tratamientos. Llamanos 704-236-6460

• Dentista Dra Luz Chávez. Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentallatino.com

• ¿Necesita un Dentista? Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

EVENTOS

• Se renta salón para eventos con decoración y todo lo que usted ocupe en un solo lugar. 704-281-7943.

• Renta de limusinas para todo tipo de evento a EL MEJOR PRECIO! Diferentes modelos como H2 Hummer, y Chrysler 300 año nuevo. Información y reservaciones al 704-541-0508

SERVICIOS VARIOS

Internet en casa:

Por sólo \$29.99/mes ¡Precio Promocional! Sin necesidad de conseguir paquete. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones: 704-837-2310

PROMO TV Latina

180 canales en Inglés y Español por sólo \$24.99/mes: Deportes, Telenovelas, Películas, canales para niños...mucho más. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones 704-837-2310

• Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa! Para más información llama al 704-523-2886 o vista nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• 1,000 TARJETAS DE NEGOCIO, \$75. DISEÑO GRATIS! 704-449-7768.

Avisos clasificados una gran opción para su negocio. 704-568-6966

• ESPECIALES en tarjetas de negocio (business cards)! 500 a \$95... 1000 a \$115... doble lado 500 a \$125... doble lado 1000 a \$150! Incluye el diseño, material capa UV brillante. También diseño de Invitaciones, flyers para cualquier ocasión, los precios más económicos! Información 704-750-9853

Renta vivienda

HABITACIÓN

• Se renta habitación amueblada a persona sola, salida privada. \$380 billes incluidos. 704-712-3397

• Rento habitación amueblada a hombre solo que trabaje. \$300, se comparten billes. Robinson Church / Alambrook, 704-540-9174

RENTA CASA

• Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones. \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 704-912-7727 o 704-960-6436.

VENTA VIVIENDA

• JEFFERSON: 2 terrenos a la venta! 1.5 y 1.9 acres, carretera de condado, arbolera. Compre uno a los dos! \$14,900 cada uno. \$1,500 de enganche (down) y \$176 por mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• PAGELAND: Se vende terreno de 4.3 acres con arbolera, carretera pavimentada, agua del condado. Perfecto lugar para su casa y vivir con su familia. \$32,900 con \$2,500 de enganche (down) y \$312 al mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• ALBEMARLE: Se vende terreno de 1.6 acres en hermoso pueblo. Perfecto para casa móvil de doble ancho, \$14,900 con \$1,500 de enganche (down) y \$177 por mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• LINCOLN COUNTY: Se vende terrenos de 3 a 16 acres. Compre uno ahora y construya más adelante! Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• Desea comprar su casa? Nosotros le ayudamos! Prestamos con W-7, ITIN o Social, pre-calificación gratuita, inventario de casas nuevas o foreclosure. Información Jorge 704-816-9052 o Cecilia 704-650-2062.

VENTA VARIOS

• Venta de Electrodomésticos! Comenzando de \$100 en adelante, lavadoras, secadoras, estufas y más! 1 año de GARANTIA! 4200 South Blvd en Charlotte 704-915-2775 o en 6301 North Tryon St. en Charlotte 704-599-8271.

¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado

Las Escuelitas

Programas Preescolares para niños Latinos de bajos recursos

en Charlotte, Huntersville y Cornelius
Atendemos a niños de 3 a 4 años de edad



Estamos aceptando inscripciones para el otoño del 2016



Nuestro objetivo es preparar a los niños para el éxito en las escuelas primarias y después

Todos los maestros en las escuelitas son bilingües

Para más información contacte a la escuelita mas cerca de usted

Para preguntas generales comunicarse con Elizabeth Baker, Las Escuelitas directora de Programas Preescolares lasescuelitaspreschools@gmail.com



La Escuelita San Marcos
St. Mark's Episcopal con Hopewell Presbyterian
10500 Beatties Ford Road, Huntersville 28078
704-399-5193



La Escuelita San Alban
St. Alban's Episcopal con Cornelius Presbyterian
21209 Catawba Avenue, Cornelius 28031
704-230-7574

La Escuelita Bilingüe
Holy Comforter Episcopal Church
2700 Park Road, Charlotte 28209
704-332-4121

lasescuelitas.com

BAILANDO A TRAVÉS DE AMÉRICA LATINA

Venga y disfrute de una experiencia cultural de música y bailes folclóricos.
Este es un evento para recaudar fondos*



7 de MAYO del 2016 · 7:00 PM

Spirit Square McGlohon Theater
345 North College St. Charlotte, NC 28202

Boletos: \$15 adultos \$10 niños (de 5-12 años)
*Los boletos tendrán un cargo extra de \$2 cuota del teatro + impuesto de venta
Código promocional y descuentos de grupo disponibles.

Venta de Boletos:
The Carolinas Latin Dance Company
704.449.8868
latindancecompany@yahoo.com
Blumenthal Center
704.372.1000
www.blumenthalcenter.org
www.carolinatix.org

Presentado por:



Patrocinado por:



Blumenthal Performing Arts

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Empleos y más empleos




Se Solicita Meseras(os)

- Deben ser Bilingües
- Experiencia en trato con público
- Ambiente agradable y familiar


Llama hoy mismo
704-979-3366 - 704-307-9477

Otras posiciones, probablemente disponibles
Restaurantes en Concord y Statesville



Empresa reconocida, Solicita

Vendedor de Herrería Y Powder Coating



Ofrecemos:
Sueldo y Comisión
Excelente ambiente de trabajo

Requisitos:
Poseer Vehículo Propio
y Hablar Inglés

Favor enviar resumé a: info@deciron.com



NECESITA

Pago semanal más tiempo extra

Conductor para camión barredor de estacionamientos para tercer turno.

Deben tener licencia de conducir válida y no tener multas de tráfico.

- Posiciones de tiempo completo o parcial disponibles
- Pagamos mas dinero por hora

Bono de \$250 para empleados de tiempo completo

No se aceptan llamadas por telefono
Solicitar en persona de 8:00 am- 2:00 pm en: 500 Scholtz Rd. Charlotte, NC 28217



UNC Charlotte is soliciting bids from general contractors until 2:00 P.M. EST on Thursday, April 28, 2016 for the Campus Wide Generator Upgrades.

Details are available at <http://facilities.uncc.edu/advertisements>



Best Western Gastonia

TRABAJO

Se solicita personal de limpieza (housekeeping) Debe ser responsable.
Trabajador de mantenimiento con experiencia
Se anima a las personas mayores aplicar

Aplicar en persona en: **360 Best Western Court | Gastonia, NC 28054**
Salida 20 de la I-85 (New Hope Rd.)

¡TRABAJOS DISPONIBLES!



Persona para planchar en seco
Experiencia preferida
Debe tener documentos en regla

Aplicar en nuestra pagina: <http://americandrycleaners.net/careers/> o también en persona en American Dry Cleaners ★1806 North Graham Street ★Charlotte NC 28206

Nadie conoce el vecindario como...

COMPARE FOODS



25 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Abarrotes

Jarritos
1.25 Oz
59¢



Jalapeños
San Marcos
26 Oz
89¢

Frijoles La Costeña
NEGROS, PINTOS,
ENTEROS O REFRITOS 26 Oz
89¢



Pan Tostado
Bimbo 7.4 Oz
\$1.99



Mayonesa
McCormick
28 Oz
\$2.99

Chips de
platanillo Artisan
1.75 Oz
89¢



Piernas de Pollo
en Cuartos
49¢ Lb



Costillar entero de
cerdo
\$2.29 Lb



Carnitas enteras
de Cerdo
\$1.59 Lb

Maseca 4.4 Lb
LIMITE 2
CON SU COMPRA DE \$30 O MÁS

2/\$3

Tostadas
Guerrero
12.8 Oz
2/\$3

Frutas y verduras

Naranja
de Florida
BOLSA DE 4 LB
\$2.59

Mango
Ataulfo
79¢ C/U

Aguacate Hass
89¢ CADA UNO

Uva roja sin semilla
\$1.89 Lb

Papa Blanca
BOLSA DE 5 LB
2/\$4

Col o repollo
39¢ Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4316 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Abril 6 a Abril 12

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida